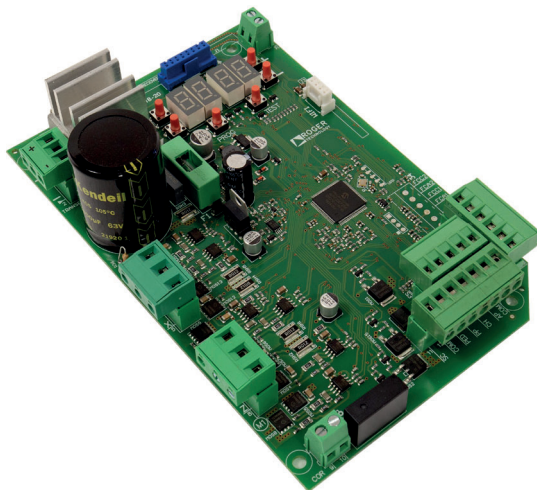


FW
P1.05



IS240 Rev.08 06/04/2023

B70/2ML

centrale di comando per cancelli battenti

Istruzioni originali

ROGER
BRUSHLESS



- IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installatore
- EN - Instructions and warnings for the installer
- DE - Anweisungen und Hinweise für den Installateur
- FR - Instructions et consignes pour l'installateur
- ES - Instrucciones y advertencias para el instalador
- PT - Instruções e advertências para o instalador
- NL - Aanwijzingen en waarschuwingen voor de installateur
- PL - Instrukcja i ostrzeżenia dla instalatora

ROGER
TECHNOLOGY

INDICE • INDEX • INDEX • INDEXER • ÍNDICE • ÍNDICE • INDEX • INDEKS

ITALIANO

1	Avvertenze generali	18
2	Simbologia	19
3	Descrizione prodotto	20
4	Aggiornamenti versione P1.05	20
5	Caratteristiche tecniche prodotto	20
6	Descrizione dei collegamenti	21
6.1	Installazione tipo	21
6.2	Collegamenti elettrici	22
7	Comandi e accessori	23
8	Tasti funzione e display	24
9	Accensione o messa in servizio	25
10	Modalità funzionamento display	25
10.1	Modalità visualizzazione dei parametri	25
10.2	Modalità visualizzazione di stato comandi e sicurezze	25
10.3	Modalità TEST	25
10.4	Modalità Stand By	26
11	Apprendimento della corsa	26
11.1	Prima di procedere	26
11.2	Procedura di apprendimento	27
12	Indice dei parametri	28
13	Menù parametri	30
14	Segnalazione degli ingressi di sicurezza e dei comandi (modalità TEST)	39
15	Segnalazione allarmi e anomalie	40
16	Modalità INFO	41
16.1	Modalità B74/BCONNECT	42
17	Sblocco meccanico	42
18	Modalità di recupero posizione	42
19	Collaudo	43
20	Manutenzione	43
21	Smaltimento	43
22	Informazioni aggiuntive e contatti	44

DEUTSCH

1	Allgemeine Sicherheitshinweise	72
2	Symbole	73
3	Produktbeschreibung	74
4	Aktualisierungen Version P1.05	74
5	Technische Daten des Produkts	74
6	Beschreibung der Anschlüsse	75
6.1	Art der Installation	75
6.2	Elektrische Anschlüsse	76
7	Befehle und Zubehör	77
8	Funktionstasten und Display	78
9	Einschalten oder Inbetriebnahme	79
10	Funktion Display	79
10.1	Parameter-Anzeigemodus	79
10.2	Anzeige des Status von Befehlen und Sicherheitseinrichtungen	79
10.3	TEST-Modus	79
10.4	Standby-Modus	80
11	Lernlauf	80
11.1	Zunächst	80
11.2	Einlernverfahren	81
12	Index der Parameter	82
13	Menü Parameter	84
14	Meldung der Sicherheitseingänge und der Befehle (TEST-Modus)	93
15	Meldung von Alarmen und Störungen	94
16	Diagnostik - Betriebsart Info	95
16.1	B74/BCONNECT-Modus	96
17	Mechanische Entriegelung	96
18	Modus zur Korrektur der Position	96
19	Abnahmeprüfung	97
20	Wartungsarbeiten	97
21	Entsorgung	98
22	Zusätzliche Informationen und Kontakte	98

ENGLISH

1	General safety precautions	45
2	Symbols	46
3	Product description	46
4	Updates of version P1.05	47
5	Technical characteristics of product	47
6	Description of connections	48
6.1	Typical installation	48
6.2	Electrical connections	49
7	Commands and Accessories	50
8	Function buttons and display	51
9	Switching on or commissioning	52
10	Display function modes	52
10.1	Parameter display mode	52
10.2	Command and safety device status display mode	52
10.3	TEST mode	52
10.4	Standby mode	53
11	Travel acquisition	53
11.1	Before starting	53
11.2	Acquisition procedure	54
12	Index of parameters	55
13	Parameters menu	57
14	Safety input and command status (TEST mode)	66
15	Alarms and faults	67
16	Procedural verifications - INFO Mode	68
16.1	B74/BCONNECT mode	69
17	Mechanical release	69
18	Position recovery mode	69
19	Initial testing	70
20	Maintenance	70
21	Disposal	71
22	Additional information and contact details	71

FRANÇAIS

1	Consignes générales de sécurité	99
2	Symboles	100
3	Description produit	101
4	Mises à jour version P1.05	101
5	Caractéristiques techniques produit	101
6	Description des raccordements	102
6.1	Installation type	102
6.2	Description des raccordements	103
7	Commandes et accessoires	104
8	Touches fonction et écran	105
9	Allumage ou mise en service	106
10	Modalités fonctionnement écran	106
10.1	Modalités affichage des paramètres	106
10.2	Modalité d'affichage d'état commandes et sécurités	106
10.3	Modalité TEST	106
10.4	Modalité Stand By	107
11	Apprentissage de la course	107
11.1	Avant de procéder	107
11.2	Procédure d'apprentissage	108
12	Index des paramètres	109
13	Menu paramètres	111
14	Signalisation des entrées de sécurité et des commandes (modalités TEST)	120
15	Signalisations alarmes et anomalies	121
16	Diagnostic - Modalité info	122
16.1	Mode B74/BCONNECT	123
17	Déblocage mécanique	123
18	Mode de récupération de position	123
19	Test	124
20	Entretien	124
21	Élimination	124
22	Informations complémentaires et contacts	125

ESPAÑOL

1	Advertencias generales	126
2	Símbolos	127
3	Descripción del producto	128
4	Actualización de la versión P1.05	128
5	Características técnicas del producto	128
6	Descripción de las conexiones	129
6.1	Instalación básica	129
6.2	Conexiones eléctricas	130
7	Comandos y accesorios	131
8	Teclas de función y pantalla	132
9	Encendido o puesta en servicio	133
10	Modo de funcionamiento de la pantalla	133
10.1	Modos de visualización de los parámetros	133
10.2	Modos de visualización de indicaciones de seguridad y comandos	133
10.3	Modo de TEST	133
10.4	Modo Stand By	134
11	Aprendizaje del recorrido	134
11.1	Antes de actuar	134
11.2	Procedimiento de aprendizaje:	135
12	Índice de los parámetros	136
13	Menú de parámetros	138
14	Señalización de las entradas de seguridad y de los comandos (Modo TEST)	147
15	Señalización de alarmas y anomalías	148
16	Diagnostica - Modo INFO	149
16.1	Modo B74/BCONNECT	150
17	Desbloqueo mecánico	150
18	Modo de recuperación de la posición	150
19	Ensayo	151
20	Mantenimiento	151
21	Eliminación	151
22	Información adicional y contactos	152

PORTUGUÊS

1	Advertências gerais	153
2	Simbologia	154
3	Descrição do produto	155
4	Atualizações da versão P1.05	155
5	Caraterísticas técnicas do produto	155
6	Descrição das ligações	156
6.1	Instalação tipo	156
6.2	Ligações eléctricas	157
7	Comandos e acessórios	158
8	Teclas de função e display	159
9	Ignição ou comissionamento	160
10	Modalidade de funcionamento do display	160
10.1	Modalidade de visualização dos parâmetros	160
10.2	Modalidade de visualização de estado dos comandos e dispositivos de segurança	160
10.3	Modalidade TESTE	160
10.4	Modalidade Stand By	161
11	Aprendizagem do curso	161
11.1	Antes de proceder	161
11.2	Procedimento de aprendizado:	162
12	Índice dos parâmetros	163
13	Menu dos parâmetros	165
14	Sinalização das entradas de segurança e dos comandos (modalidade TEST)	174
15	Sinalização de alarmes e anomalias	175
16	Diagnosticar - Modo INFO	176
16.1	Modo B74/BCONNECT	177
17	Desbloqueio mecânico	177
18	Modalidade de recuperação de posição	177
19	Teste	178
20	Manutenção	178
21	Descarte	178
22	Informações adicionais e contatos	179

DUTCH

1	Algemene waarschuwingen	180
2	Symbolen	181
3	Beschrijving product	182
4	Update versie P1.05	182
5	Technische kenmerken product	182
6	Beschrijving aansluitingen	183
6.1	Type installatie	183
6.2	Elektrische aansluitingen	184
7	Bedieningen en accessoires	185
8	Functietoetsen en display	186
9	Inschakeling en inbedrijfsstelling	187
10	Bedrijfsmodus display	187
10.1	Modus van weergave parameters	187
10.2	Modus van weergave van de status bedieningen en veiligheden	187
10.3	TEST modus	187
10.4	Stand By modus	188
11	Lering van de slag	188
11.1	Voordat de handelingen worden uitgevoerd:	188
11.2	Procedure van lering	189
12	Inhoudsopgave van de parameters	190
13	Menu parameters	192
14	Signalering van de veiligheidsingangen en van de bedieningen (modus TEST)	201
15	Signalering alarmen en storingen	202
16	Modus INFO	203
16.1	B74/BCONNECT-stand	204
17	Mechanische deblokering	204
18	Modus positieherstel	204
19	Test	205
20	Onderhoud	205
21	Inzaming	206
22	Bijkomende informatie en contact	206

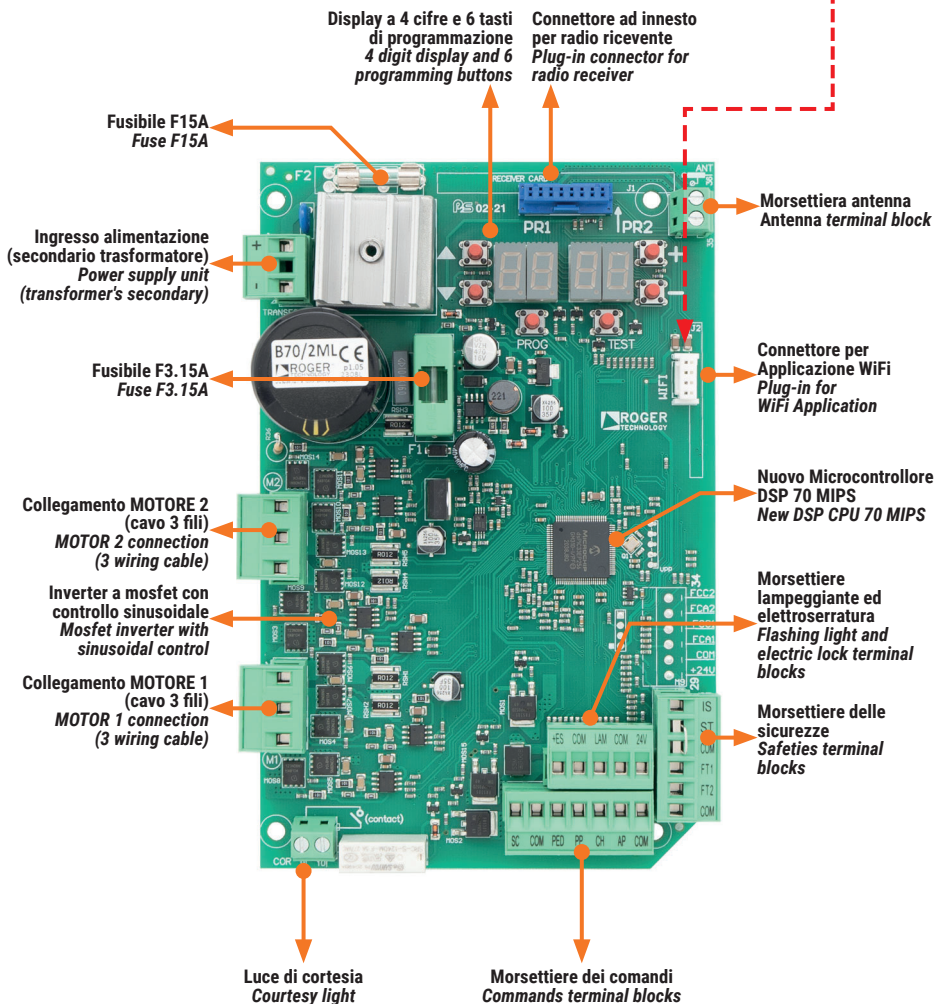
POLSKI

1	Ostrzeżenia ogólne	207
2	Symbolne	208
3	Opis urządzenia	209
4	Aktualizacja wersji P1.05	209
5	Charakterystyka techniczna urządzenia	209
6	Opis połączeń	210
6.1	Rodzaj instalacji	210
6.2	Połączenia elektryczne	211
7	Elementy sterownicze i akcesoria	212
8	Przyciski funkcyjne i wyświetlacz	213
9	Włączanie lub uruchamianie	214
10	Tryby działania wyświetlacza	214
10.1	Wyświetlanie parametrów	214
10.2	Wyświetlanie statusu sygnałów sterowniczych i zabezpieczeń	214
10.3	Tryb TEST	214
10.4	Tryb Stand By	215
11	Programowanie ruchu	215
11.1	Wcześniej	215
11.2	Procedura programowania ruchu	216
12	Spis parametrów	217
13	Menu parametrów	219
14	Sygnalizacja wejść bezpieczeństwa i sygnałów sterowniczych (tryb TEST)	228
15	Sygnalizacje alarmowe i błędy	229
16	Tryb INFO	230
16.1	Tryb B74/BCONNECT	231
17	Odblokowanie mechaniczne	231
18	Tryb szukania pozycji	231
19	Testy odbiorcze	232
20	Konserwacja	232
21	Utylizacja	233
22	Informacje dodatkowe i dane kontaktowe	233

FW

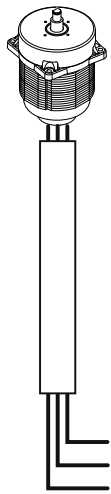
P1.05

Dispositivo IP B74/BCONNECT
 B74/BCONNECT IP device

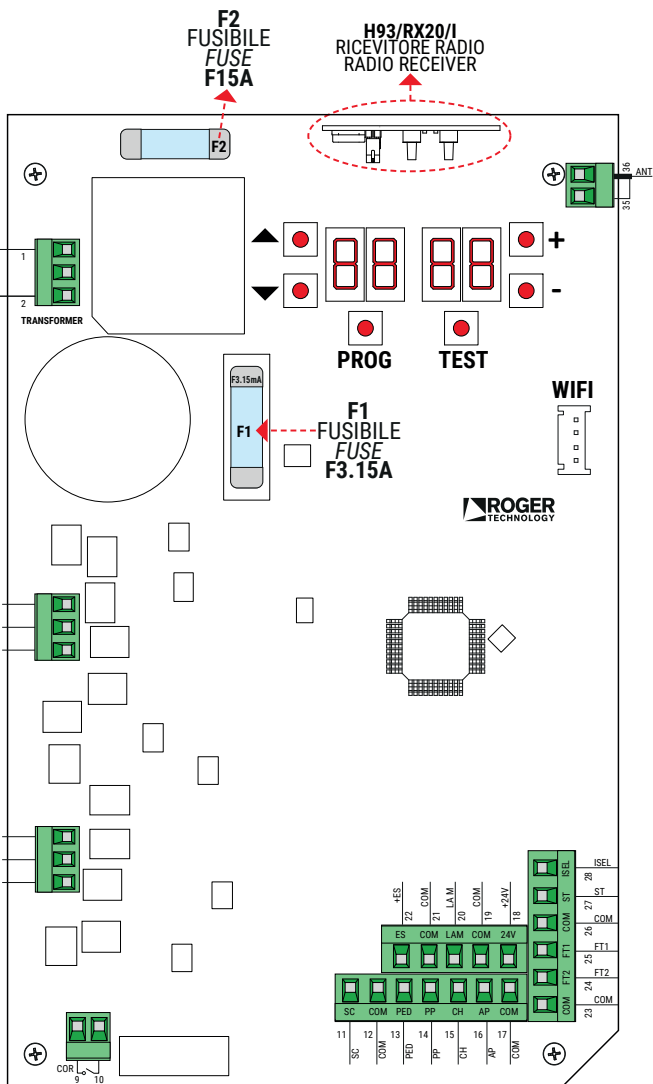
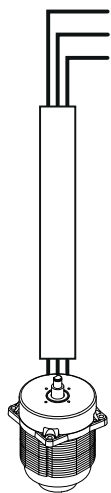


1

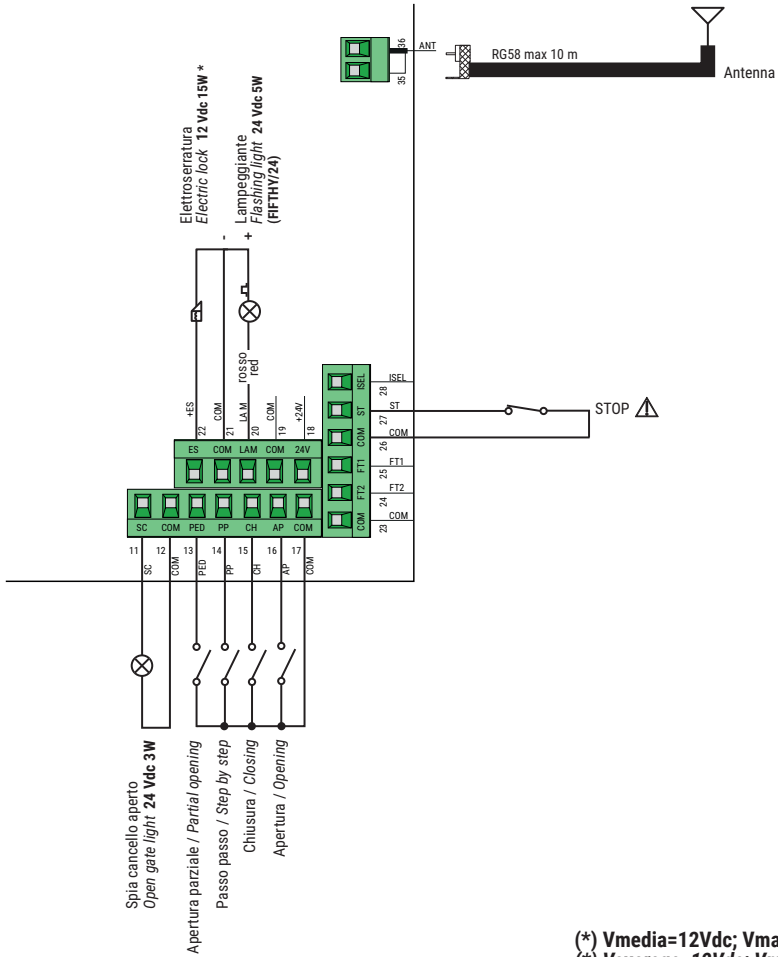
MOTORE 2
MOTOR 2



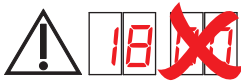
MOTORE 1
MOTOR 1



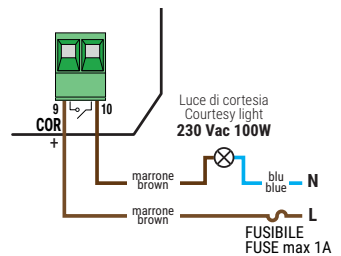
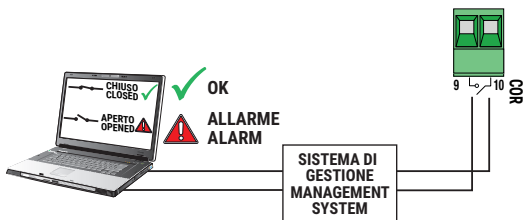
2



3



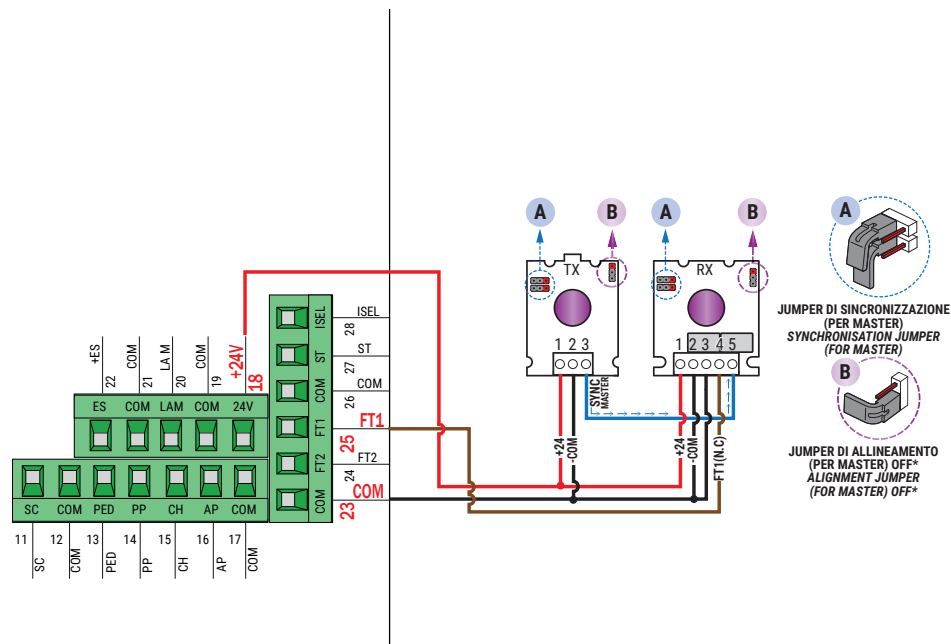
Utilizzo alternativo dell'uscita COR (par. 1B diverso da 00).
Alternative use of COR output (par. 1B different from 00).



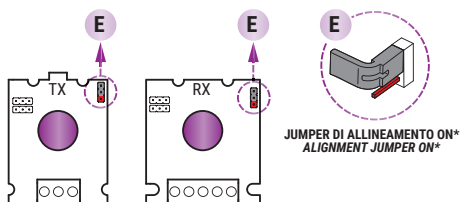
COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLE SINCROZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER) CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free

4



* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):
* To perform optical alignment mode
(NOTE: refer to photocell instructions):



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

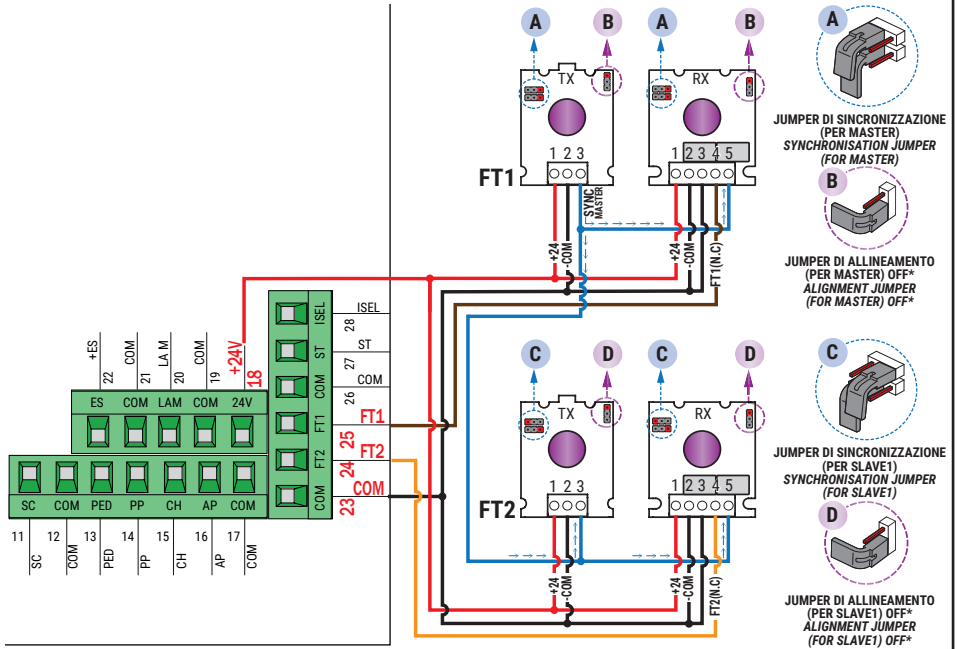
ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

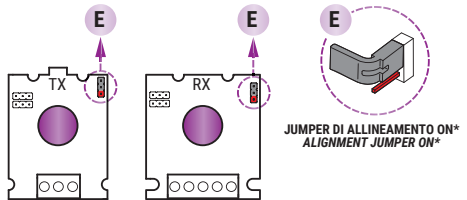
COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE)
CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

ROSSO = libero da jumper
 RED = jumper free

4



* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico
 (NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):
 * To perform optical alignment mode
 (NOTE: refer to photocell instructions):



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

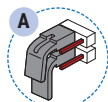
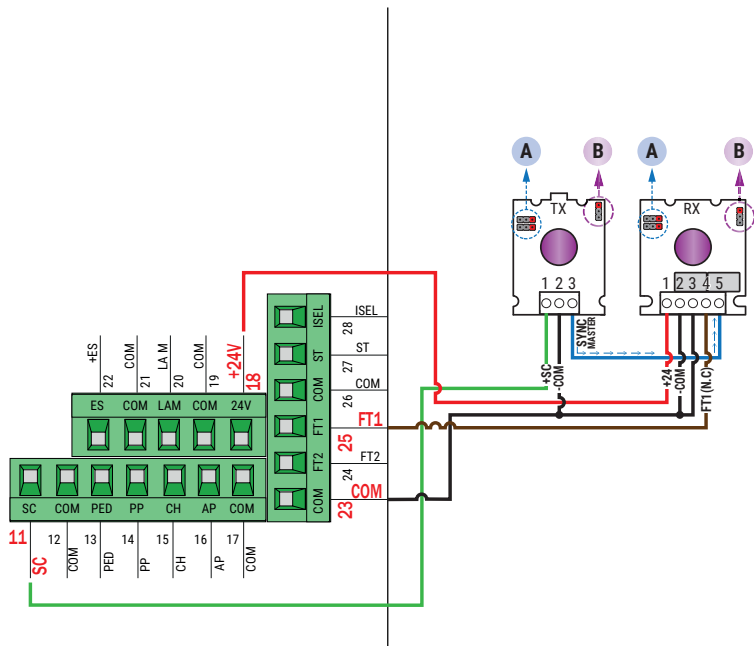
SI RACCOMANDA L' USO DI fotocellule Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

TEST FOTOCELLE · PHOTOCELLS TEST (AB 02)

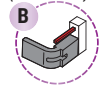
COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER) CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free

5

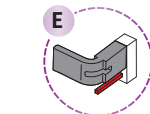
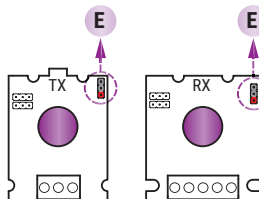


JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico (NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):
* To perform optical alignment mode (NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

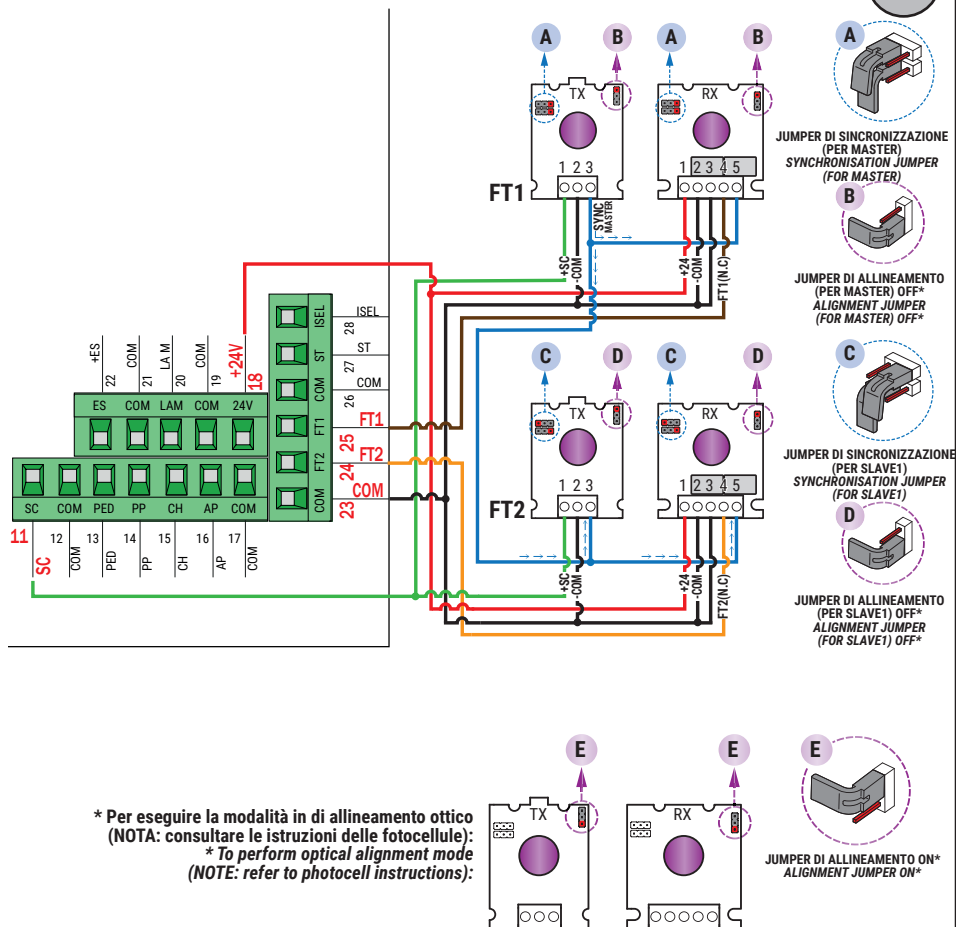
ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

TEST FOTOCELLE · PHOTOCELLS TEST (AB 02)

COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE) CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocelle Serie **F4ES - F4S** / RECOMMENDED USE for Series **F4ES - F4S** photocells

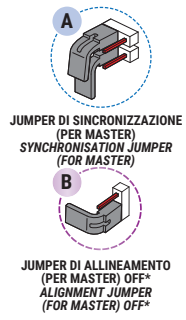
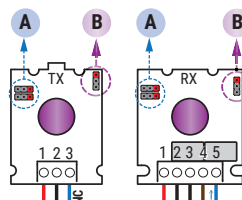
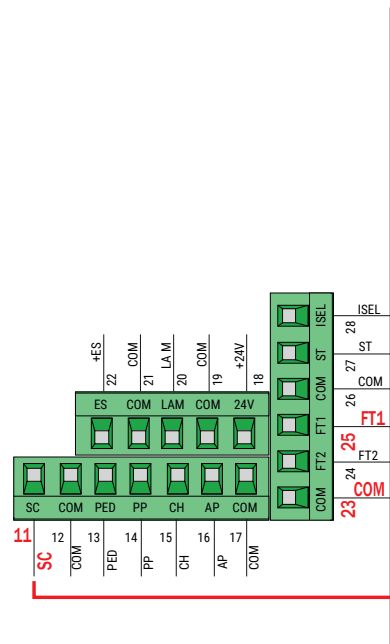
BATTERY SAVING (AB 03)

BATTERY SAVING + TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (AB 04)

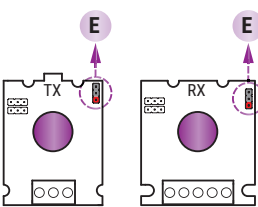
COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER) CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free

6



* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico (NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):
* To perform optical alignment mode (NOTE: refer to photocell instructions):



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

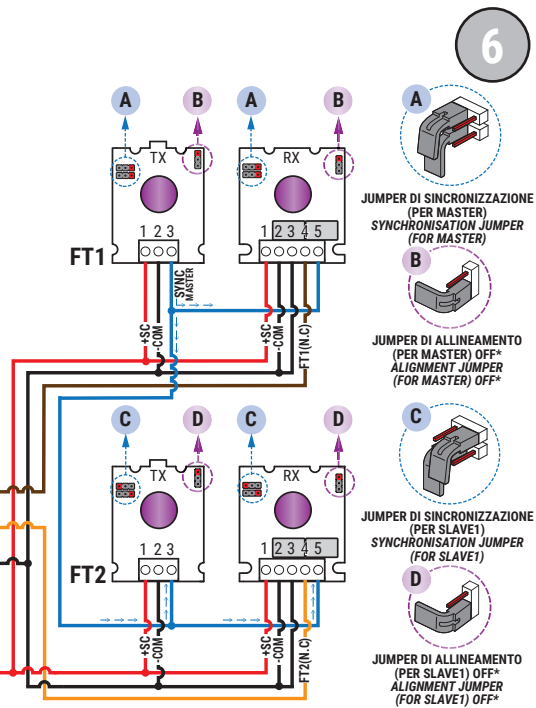
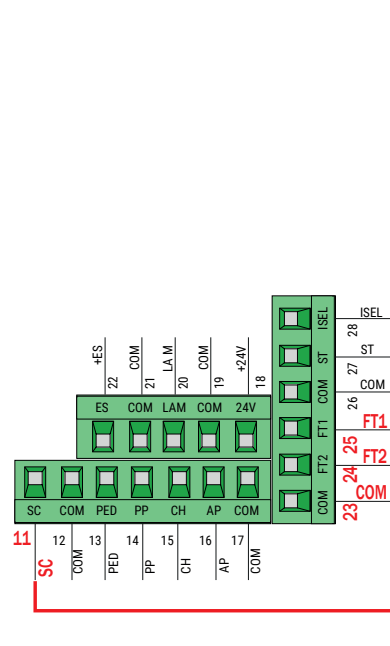
SI RACCOMANDA L' USO DI fotocellule Serie **F4ES - F4S** / **RECOMMENDED USE for** Series **F4ES - F4S** photocells

BATTERY SAVING (AB 03)

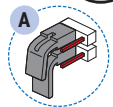
BATTERY SAVING + TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (AB 04)

COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE) CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

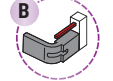
ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free



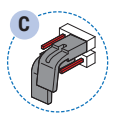
6



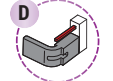
JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER) SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF* ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*

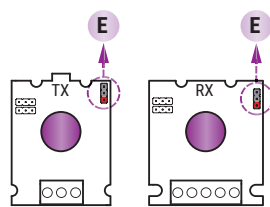


JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER SLAVE) SYNCHRONISATION JUMPER (FOR SLAVE)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER SLAVE) OFF* ALIGNMENT JUMPER (FOR SLAVE) OFF*

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico (NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):
* To perform optical alignment mode (NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON* ALIGNMENT JUMPER ON*



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

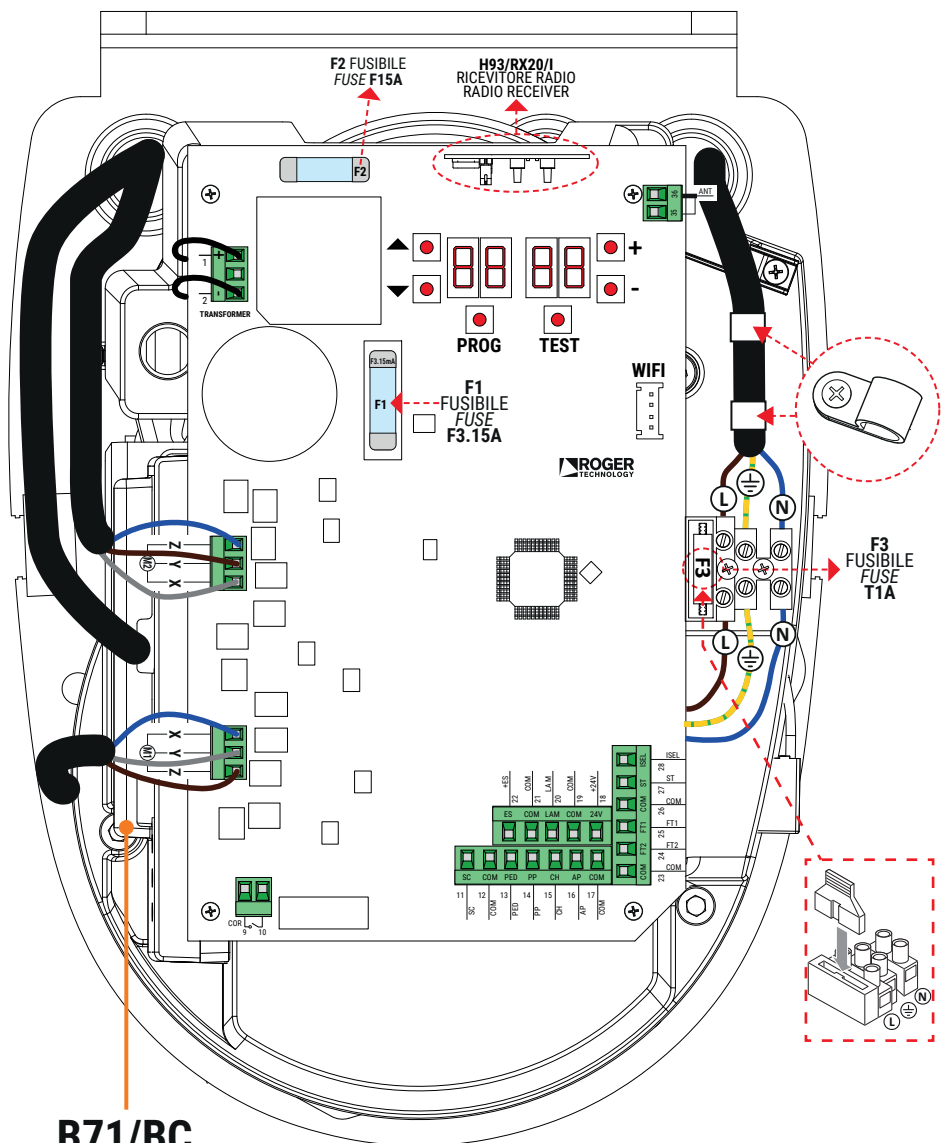
Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocellule Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

7

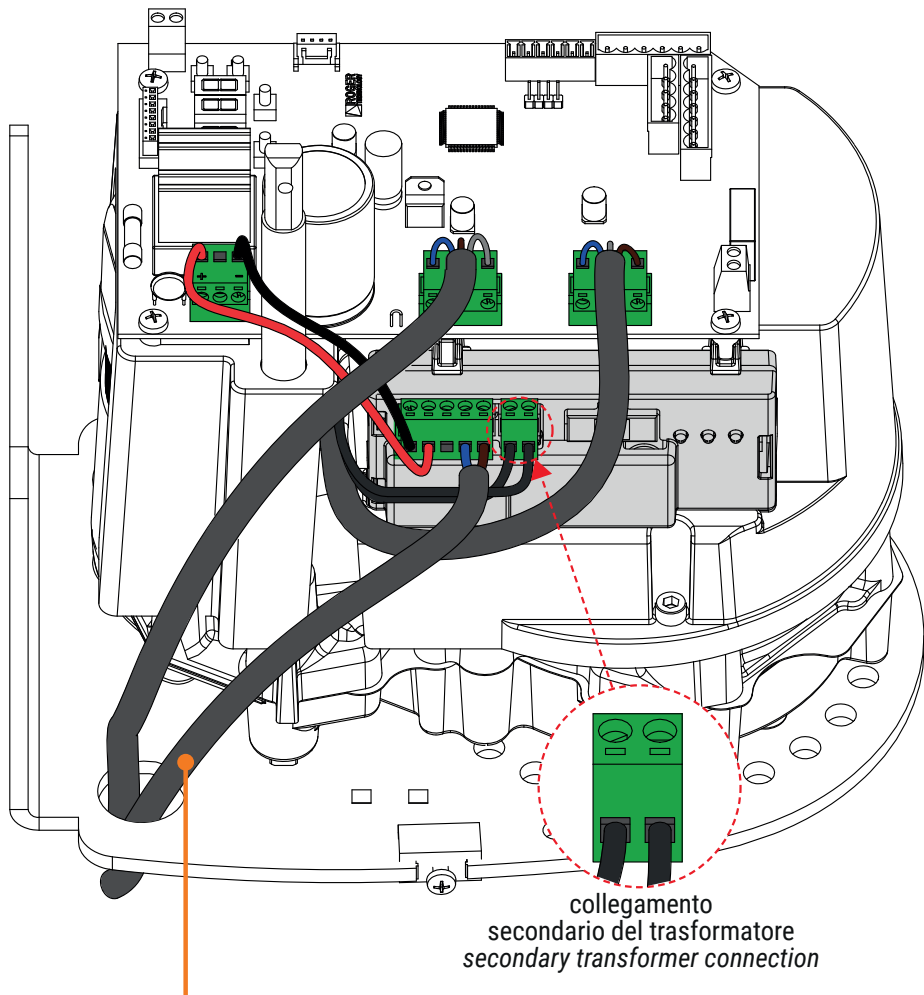
INSTALLAZIONE SU SERIE AY (AYRON) • MOTORE 1 (AY250M)
AY SERIES (AYRON) INSTALLATION • MOTOR 1 (AY250M)



B71/BC
 2 batteries
 12 Vdc 1,2 Ah
 type AGM

COLLEGAMENTI CARICA BATTERIA SU SERIE AY (AYRON) • MOTORE 1 (AY250M)
BATTERY CHARGER CONNECTION ON AY (AYRON) SERIES • MOTOR 1 (AY250M)

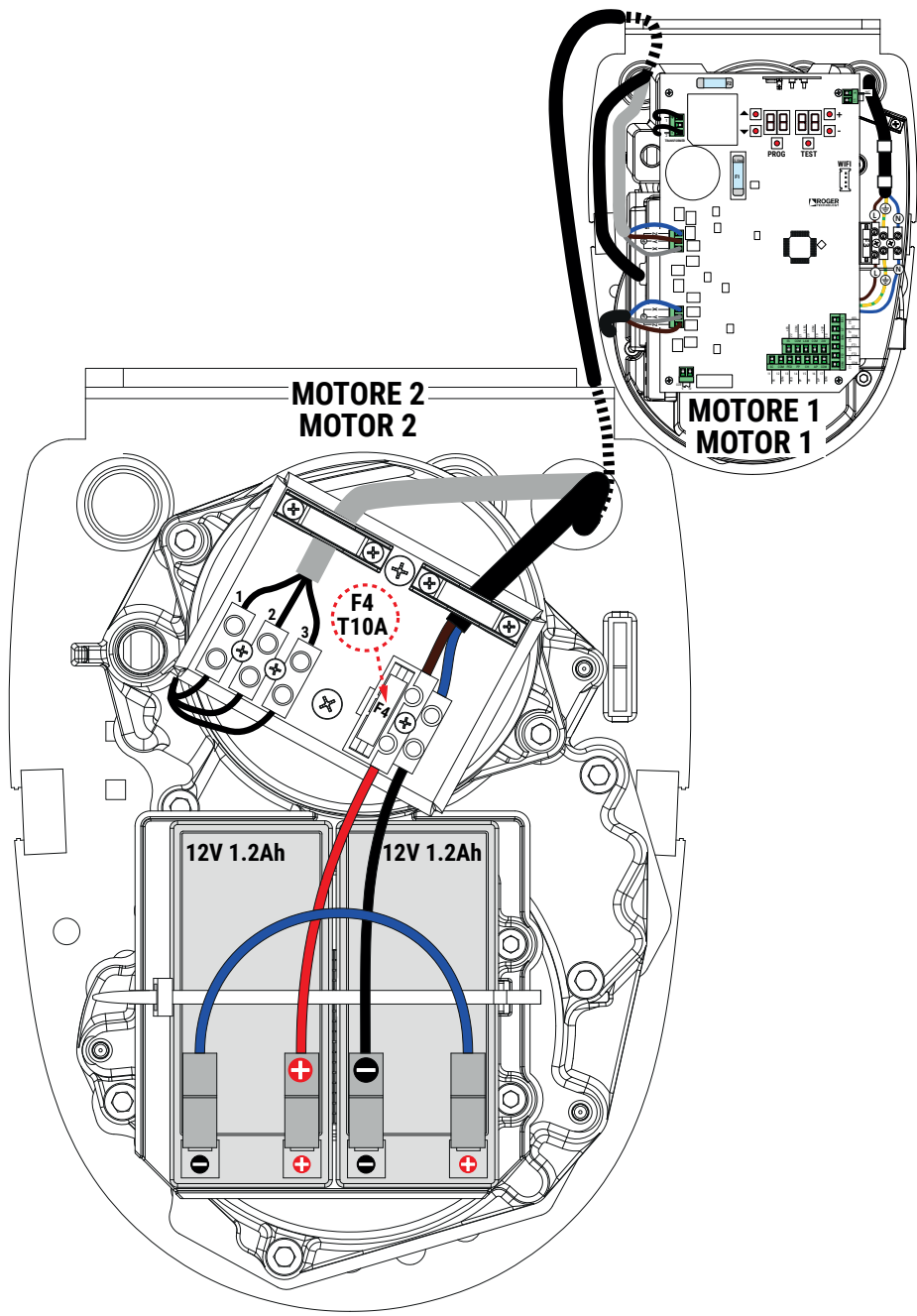
8



2 batterie opzionali, installate su motore 2
2 optional batteries, installed on motor 2
12 Vdc 1,2 Ah type AGM

9

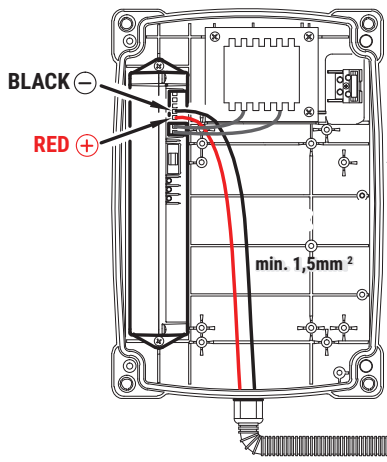
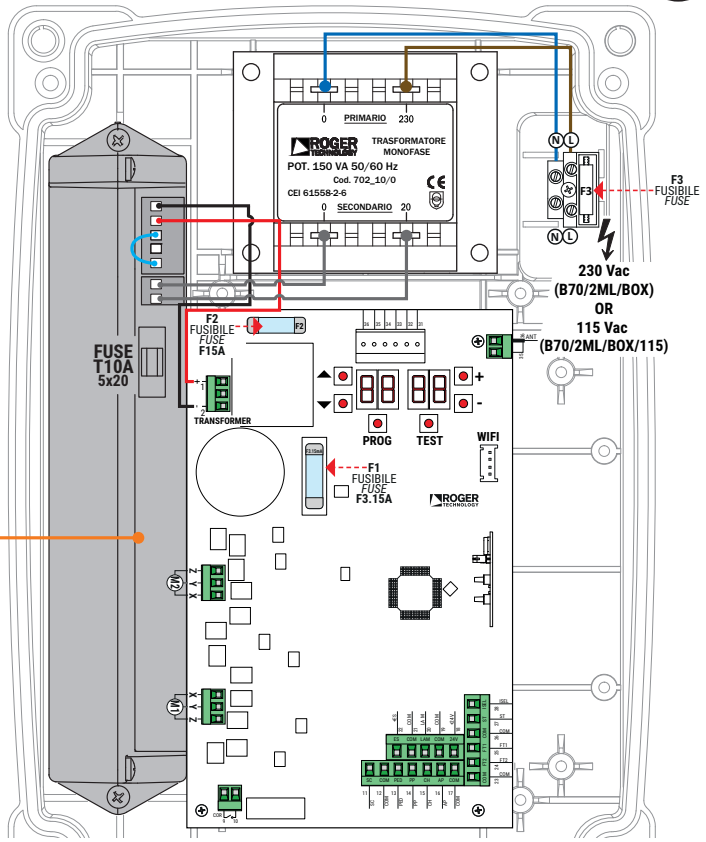
INSTALLAZIONE BATTERIA SU SERIE AY (AYRON) • MOTORE 2 (AY250S)
BATTERY INSTALLATION ON AY (AYRON) SERIES • MOTOR 2 (AY250S)



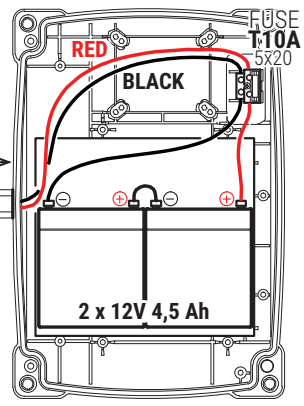
INSTALLAZIONE IN BOX (B70/2ML/BOX)
BOX INSTALLATION (B70/2ML/BOX)

10

B71/BC/INT
 2 batteries
 12 Vdc 1,2 Ah
 type AGM



B71/BC/EXT
 2 batteries
 12 Vdc 4,5 Ah
 type AGM



1 Consignes générales de sécurité



ATTENTION : INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES IL EST IMPORTANT POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES D'OBSERVER CES INSTRUCTIONS. CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Le présent manuel d'installation s'adresse uniquement à un personnel qualifié.



La non observation des informations contenues dans ce manuel peut causer des graves accidents à des personnes ou des dommages à l'appareil.

ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité dérivant d'une utilisation impropre ou différente de celle pour laquelle l'installation est destinée et indiquée dans le présent manuel.

L'installation, les raccordements électriques et les réglages doivent être effectués par un personnel qualifié selon les règles de la bonne technique et conformément aux normes en vigueur.

Lire les instructions avec beaucoup d'attention avant d'installer le produit.

Une installation erronée peut être une source de danger.

Avant de commencer l'installation, contrôler l'état du produit : En cas de doutes, ne pas utiliser le produit et s'adresser exclusivement à du personnel professionnel qualifié.

Ne pas installer le produit dans un local ou une atmosphère explosifs : la présence de gaz ou de fumées inflammables constituent un grave danger pour la sécurité.

Avant d'installer la motorisation, apporter toutes les modifications structurelles correspondant à la réalisation de revanches de sécurité et à la protection ou séparation de toutes les zones d'écrasement, de cisaillement, de convoyage et de danger en général.

ATTENTION : vérifier si la structure existante a les conditions nécessaires de robustesse et de stabilité.

ROGER TECHNOLOGY n'est pas responsable du non-respect de la bonne technique de fabrication des châssis à motoriser, de même que des déformations qui pourraient se produire dans l'utilisation.

Les dispositifs de sécurité (photocellules, côtes sensibles, bouton d'arrêt d'urgence, etc.) doivent être installés en tenant compte : des normes et des directives en vigueur, des critères de la bonne technique, du local d'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces produites par la porte ou le portail motorisés.

Les dispositifs de sécurité sont utilisés pour protéger d'éventuelles zones d'écrasement, de cisaillement, de convoyage et de danger en général de la porte motorisée ou du portail motorisé ; il est recommandé à l'installateur de vérifier si les vantaux déplacés n'ont pas des arêtes vives ou pouvant entraîner le risque de cisaillement et/ou de convoyage. Veillez à éviter tout coïncement entre la partie guidée et les parties fixes environnantes en raison du mouvement d'ouverture de la partie guidée.

S'il est nécessaire sur la base de l'analyse des risques, installer des bords sensibles déformables sur la partie mobile. Il faut remarquer que, comme précisé dans la norme UNI EN 12635, toutes les exigences des normes EN 12604 et EN 12453 doivent être satisfaites et, si nécessaire, même vérifiées.

Les normes européennes EN 12453 et EN 12445 définissent les exigences minimales concernant la sécurité à l'utilisation de portes motorisées. Elles prévoient notamment l'utilisation de la limitation des forces et de dispositifs de sécurité (bords sensibles, barrières immatérielles, fonctionnement à homme mort, etc.) visant à relever la présence de personnes ou objets, de manière à prévenir la collision en toute circonstance.

L'installateur est tenu d'exécuter la mesure des forces d'impact et de sélectionner sur la centrale de commande les valeurs de la vitesse et du couple qui permettent à la porte motorisée de rentrer dans les limites établies par les normes EN 12453 et EN 12445.

ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité au cas où seraient installés des composants incompatibles pour la sécurité et le bon fonctionnement.

Si la fonction « homme présent » est activée, l'installateur devra se charger de vérifier la distance d'arrêt maximale ou l'utilisation alternative d'un bord déformable en caoutchouc, la vitesse de fermeture de l'embrasure et en général toutes les mesures définies par les normes applicables. En outre, on informe que si le moyen de commande est fixe, il doit être situé dans une position garantissant le contrôle et le fonctionnement de l'automatisme et que le type de commande et d'utilisation satisfait la norme UNI EN 12453, tableau 1 (avec les restrictions suivantes : commande du type A ou B et type d'utilisation 1 ou 2).

En cas d'utiliser la fonction « homme présent », écarter de l'automatisme les personnes qui se trouvent dans le rayon d'action des parties en mouvement ; les commandes directes doivent être installées à une hauteur minimale de 1,5 m et elles ne doivent pas être accessibles au public, en plus, à moins que le dispositif fonctionne avec clé, elles doivent être placées en vue directe de la partie motorisée et éloignées de parties en mouvement.

Appliquer les signalisations prévues par les normes en vigueur pour identifier les zones dangereuses.

Toute installation doit avoir visible l'indication des données d'identification de la porte ou du portail motorisés conformément à la norme EN 13241-1:2001 ou révisions successives.



Prévoir sur le réseau d'alimentation un interrupteur ou un dispositif de coupure omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm ; placer le sectionneur sur OFF et débrancher les éventuelles batteries tampon avant de réaliser toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Vérifier qu'un disjoncteur différentiel avec un seuil de 0,03 A et une protection contre la surintensité adéquats sont installés en amont de l'installation électrique, selon les règles de la bonne technique et conformément aux normes en

vigueur.

Si nécessaire, raccorder l'automatisme à une installation efficace de mise à la terre, exécutée conformément aux normes de sécurité en vigueur.

La manipulation des parties électroniques doit être effectuée en se servant de bracelets conducteurs antistatiques branchés à l'installation de mise à la terre .

Pour l'éventuelle réparation ou remplacement des produits, seules des pièces de rechange originales devront être utilisées.

L'installateur doit fournir les informations relatives au fonctionnement automatique, manuel et d'urgence de la porte ou du portail motorisé, et remettre à l'utilisateur de l'installation les consignes d'utilisation.

Éviter de travailler à proximité des charnières ou des organes mécaniques en mouvement. Ne pas entrer dans le rayon d'action de la porte ou du portail motorisés pendant qu'ils sont en mouvement.

Ne pas s'opposer au mouvement de la porte ou du portail motorisés car cela peut créer des situations de danger.

La porte ou le portail motorisés peuvent être utilisés par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans l'expérience ou les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu les instructions concernant l'utilisation en sécurité de l'appareil et la compréhension des dangers inhérents.

Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'il jouent ou restent dans le rayon d'action de la porte ou du portail motorisés.

Tenir hors de la portée des enfants les radiocommandes et/ou tout autre dispositif de commande pour éviter que la porte ou le portail motorisés puissent être actionnés involontairement.

Le non respect de ce qui est susmentionné peut créer des situations de danger.

Toute réparation ou intervention technique doit être réalisée par du personnel qualifié. Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.

En cas de panne ou de dysfonctionnement du produit, désactiver l'interrupteur d'alimentation en s'abstenant de toute tentative de réparation ou d'intervention directe et contacter uniquement des personnes qualifiées.










Les matériaux qui composent l'emballage (plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être abandonnés dans la nature ni laissés à la portée des enfants car ils représentent des risques de danger.

Éliminer et recycler les éléments de l'emballage conformément aux dispositions des normes en vigueur.

Conserver ces instructions et les transmettre aux éventuels nouveaux utilisateurs de l'installation.

2 Symboles

Les symboles et leur signification, présents dans le manuel et sur les étiquettes du produit, sont indiqués ci-dessous.

	Danger général. Information importante de sécurité. Il signale des opérations ou des situations où le personnel chargé doit faire beaucoup d'attention.
	Danger par tension dangereuse. Il signale des opérations ou des situations où le personnel chargé doit faire beaucoup d'attention à des tensions dangereuses.
	Informations utiles. Il signale des informations utiles pour l'installation.
	Consultation des instructions d'installation et d'utilisation. Il signale l'obligation de consulter le manuel ou le document d'origine, qui doit être accessible pour des utilisations futures et qui ne doit pas être détérioré.
	Point de branchement de la mise à la terre de protection.
	Il indique la plage de températures admissible.
	Courant alternatif (AC)
	Courant continu (DC)
	Symbole pour l'élimination du produit conformément à la directive RAEE.

3 Description produit

La centrale **B70/2ML** à 24 V commande 1 ou 2 moteurs sans balais ROGER en mode sans capteur pour des applications sur des vantaux de taille moyenne, à usage résidentiel.



Attention à la configuration du paramètre P1. Une mauvaise configuration peut provoquer des erreurs de fonctionnement de l'automatisme.

Utiliser le même type de moteurs pour les deux vantaux dans les installations d'automatisme à deux vantaux battants. Régler convenablement les vitesses, les ralentissements et les retards en ouverture et fermeture en fonction du type d'installation, en veillant à la superposition appropriée des vantaux.

ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité dérivant d'une utilisation impropre ou différente de celle pour laquelle l'installation est destinée et indiquée dans le présent manuel.

Il est conseillé d'utiliser les accessoires, les dispositifs de commande et de sécurité ROGER TECHNOLOGY. En particulier, il est recommandé d'installer des photocellules série **F4ES** ou **F4S**.





Pour plus d'informations, consulter le manuel d'installation de l'automatisme.

4 Mises à jour version P1.05

1. Amélioration du contrôle du couple du moteur AYRON.
2. Gestion améliorée des phototests.
3. Ajout de la gestion du dispositif IP B74/BCONNECT contrôlable par navigateur Roger BCONNECT, pour la gestion complète via IP, à travers la connexion sur réseau WiFi, des panneaux de contrôle B70/2ML. La connexion est possible près de l'installation de l'automatisation avec la fonctionnalité de point d'accès directement fournie par B74/BCONNECT (connexion point à point) ou à travers l'enregistrement et l'activation au cloud Roger Technology avec la possibilité de gérer toutes les fonctionnalités de la centrale à distance via un navigateur web.
4. Possibilité de mise à jour FW de l'unité centrale en mode point à point (sur le lieu d'installation), ou via un navigateur (à distance via le cloud ou depuis un autre appareil connecté au même réseau).
5. Ajout du mode "téléassistance" et de la gestion des automatismes avec les "fonctions d'urgence" activées et gérées par navigateur web.
6. Activé également la commande PED pour effectuer la récupération de position.
7. Gestion améliorée des côtes sensibles de 4,1 kOhm (réglage des paramètres 73 et 74 à la valeur 12).

5 Caractéristiques techniques produit

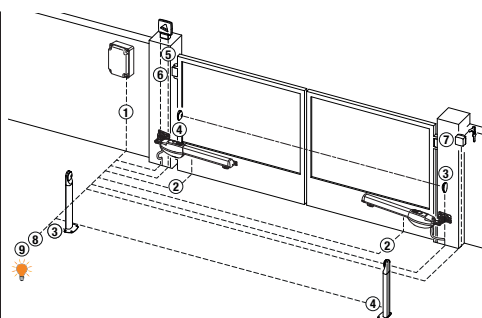
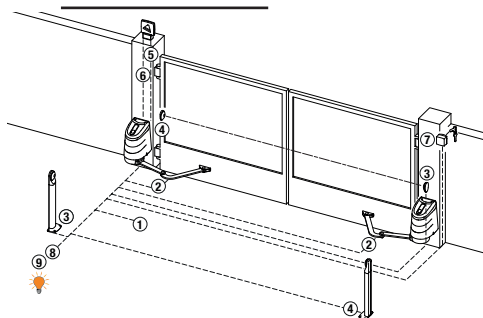
	B70/2ML	B70/2ML/115
TENSION D'ALIMENTATION	230 Vac ± 10% 50 Hz	115 Vac ± 10% 50/60 Hz
PUISSANCE MAXIMALE ABSORBÉE	150 W	
PUISSANCE DE DÉMARRAGE	350 W	
FUSIBLES	F1 = F3,15 A (5x20 mm) protection de l'alimentation des accessoires F2 = F15 A (5x20 mm) protection du circuit de puissance des moteurs F3 = T1 A (5x20 mm) protection du circuit primaire du transformateur	
MOTEURS RACCORDABLES	2	
ALIMENTATION DU MOTEUR	24 Vac	
TYPOLOGIE MOTEUR	brushless sinusoïdal (ROGER BRUSHLESS)	
TYPOLOGIE CONTRÔLE MOTEUR	à orientation de champ (FOC), sensorless	
PUISSANCE NOMINALE MOTEUR	40 W	
PUISSANCE MAXIMALE MOTEUR	110 W	
PUISSANCE MAXIMALE CLIGNOTANT	25 W (24 Vdc)	
INTERMITTENCE CLIGNOTANT	50%	
PUISSANCE MAXIMALE LUMIÈRE DE COURTOISIE	100 W 230 V~ - 40 W 24 V~ / --- (contact pur)	
PUISSANCE LUMIÈRE PORTAIL OUVERTE	3 W 24 V---	
PUISSANCE MAXIMALE ÉLECTROSERRURE	15 W 12 V--- (moyenne tension) (*)	
PUISSANCE SORTIE ACCESSOIRES	10 W 24 V--- (400 mA)	
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	 -20°C  +55°C	
DEGRÉ DE PROTECTION	IP54	
DIMENSIONS PRODUIT	Dimensions en mm 112x175 Poids: 0,23 kg	

(*) La sortie de l'électroserrure fournit une tension de 24Vdc nominal (max 30Vdc) modulée à 50% (50% ON, 50% OFF). L'appareil à raccorder doit donc pouvoir résister à une tension maximale de 30 Vcc.

! La somme des absorptions de tous les accessoires branchés ne doit dépasser les données de puissance maximale indiquées dans le tableau. Les données sont garanties UNIQUEMENT avec des accessoires d'origine ROGER TECHNOLOGY. L'utilisation d'accessoires non d'origine peut provoquer des dysfonctionnements. ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité pour les installations incorrectes ou non conformes. Tous les branchements sont protégés par des fusibles, voir tableau. La lumière de courtoisie nécessite un fusible extérieur.

6 Description des raccordements

6.1 Installation type



		Câble conseillé
1	Alimentation	Câble à double isolation type H07RN-F 3x1,5 mm ²
2	Moteur 1	Câble 3x2,5 mm ² (max 10 m) - 3x4 mm ² (max 30 m) *
	Moteur 2	Câble 3x2,5 mm ² (max 10 m) - 3x4 mm ² (max 30 m)
3	Photocellule - Récepteurs F4ES/F4S	Câble 5x0,5 mm ² (max 20 m)
4	Photocellule - Émetteurs F4ES/F4S	Câble 3x0,5 mm ² (max 20 m)
5	Clignotant FIFTHY/24 Alimentation LED 24V dc	Câble 2x1 mm ² (max 10 m)
6	Antenna	Câble 50 Ohm RG58 (max 10 m)
7	Selecteur a cle R85/60	Câble 3x0,5 mm ² (max 20 m)
	Clavier à code numérique H85/TTD - H85/TDS (branchement à H85/DEC - H85/DEC2)	Câble 2x0,5 mm ² (max 30 m)
	H85/DEC - H85/DEC2 (connecting to control unit)	Câble 4x0,5 mm ² (max 20 m) Le nombre de conducteurs augmente lorsque plus d'un contact de sortie est utilisé sur H85/DEC - H85/DEC2
8	Lumière portail ouverte Alimentation 24V DC 3W max	Câble 2x0,5 mm ² (max 10 m)
9	Lumière de courtoisie (contact pur) Alimentation 230 Vac (100 W max)	Câble 2x1 mm ² (max 20 m)

		Câble conseillé
1	Alimentation	Câble à double isolation type H07RN-F 3x1,5 mm ²
2	Moteur 1	Câble 3x2,5 mm ² (max 10 m) - 3x4 mm ² (max 30 m)
	Moteur 2	Câble 3x2,5 mm ² (max 10 m) - 3x4 mm ² (max 30 m)
3	Photocellule - Récepteurs F4ES/F4S	Câble 5x0,5 mm ² (max 20 m)
4	Photocellule - Émetteurs F4ES/F4S	Câble 3x0,5 mm ² (max 20 m)
5	Clignotant FIFTHY/24 Alimentation LED 24V dc	Câble 2x1 mm ² (max 10 m)
6	Antenna	Câble 50 Ohm RG58 (max 10 m)
7	Selecteur a cle R85/60	Câble 3x0,5 mm ² (max 20 m)
	Clavier à code numérique H85/TTD - H85/TDS (branchement à H85/DEC - H85/DEC2)	Câble 2x0,5 mm ² (max 30 m)
	H85/DEC - H85/DEC2 (connecting to control unit)	Câble 4x0,5 mm ² (max 20 m) Le nombre de conducteurs augmente lorsque plus d'un contact de sortie est utilisé sur H85/DEC - H85/DEC2
8	Lumière portail ouverte Alimentation 24V DC 3W max	Câble 2x0,5 mm ² (max 10 m)
9	Lumière de courtoisie (contact pur) Alimentation 230 Vac (100 W max)	Câble 2x1 mm ² (max 20 m)

! Il incombe à l'installateur de vérifier l'adéquation des câbles par rapport aux dispositifs utilisés dans l'installation et à leurs caractéristiques techniques.

* Uniquement pour les installations en BOÎTIER

i CONSEILS: En cas d'installations existantes, nous conseillons de contrôler la section et les conditions (bon état) des câbles.

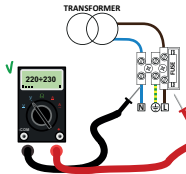
6.2 Description des raccordements

Prévoir sur le réseau d'alimentation un interrupteur ou un dispositif de coupure omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm; placer le sectionneur sur OFF et débrancher les éventuelles batteries tampon avant de réaliser toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Vérifier qu'un disjoncteur différentiel avec un seuil de 0,03 A et une protection contre la surintensité adéquats sont installés en amont de l'installation électrique, selon les règles de la bonne technique et conformément aux normes en vigueur.

Pour l'alimentation, utiliser un câble électrique du type H07RN-F 3G1,5 pour l'installation AYRON ou H07RN-F 2G1.5 pour l'installation en boîte et le brancher aux bornes L (marron), N (bleu), (⊕) (jaune/vert), présentes à l'intérieur de l'automatisme.

Dégainer le câble d'alimentation uniquement au niveau de la borne (fig. 1-2) et le bloquer à l'aide du serre-câble. Vérifier à l'aide d'un voltmètre la tension en volt sur le branchement de l'alimentation primaire.



Pour le bon fonctionnement des automatisations brushless, la tension d'alimentation de réseau primaire doit être de :

- 230 Vac $\pm 10\%$ pour centrale B70/2ML.
- 115 Vac $\pm 10\%$ pour centrale B70/2ML/115.

Si la tension relevée ne satisfait pas aux données indiquées ci-dessus ou n'est pas stable, l'automatisme NE PEUT PAS fonctionner de manière efficace.

i Les branchements au réseau de distribution électrique et à d'éventuels conducteurs supplémentaires à basse tension, dans le tronçon extérieur au tableau électrique, doivent avoir lieu sur un parcours indépendant et séparés des branchements aux dispositifs de commande et de sécurité (SELV = Safety Extra Low Voltage). Vérifier si les conducteurs de l'alimentation de réseau et les conducteurs des accessoires (24 V) sont séparés. Les câbles doivent être à double isolement, les dégainer à proximité des bornes de raccordement correspondantes et les bloquer à l'aide de colliers non fournis par ROGER TECHNOLOGY.

	DESCRIPTION
	Installation sur moteur AYRON. Branchement à l'alimentation de réseau 230 Vca $\pm 10\%$ 50Hz. Fusible 5x20 T1A.
	Installation sur boîte. Branchement à l'alimentation de réseau 230 Vca $\pm 10\%$ 50Hz (115 Vac $\pm 10\%$ 60Hz). Fusible 5x20 T1A.
	Entrée d'alimentation provenant du transformateur (ou du chargeur de batterie B71/BC, le cas échéant). REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.
	Raccordement au MOTEUR 1 ROGER brushless. Attention ! Si le moteur tourne dans le sens inverse, il suffit d'échanger deux fils quelconques des trois fils de branchement moteur. Contrôler les branchements en fig. 1.
	Raccordement au MOTEUR 2 ROGER brushless. Attention ! Si le moteur tourne dans le sens inverse, il suffit d'échanger deux fils quelconques des trois fils de branchement moteur. Contrôler les branchements en fig. 1.

7 Commandes et accessoires

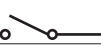



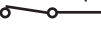
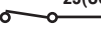
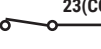
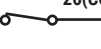
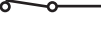







Si elles ne sont pas installées, les sécurités avec contact N.F. doivent être shuntées aux bornes COM ou désactivées par modification des paramètres 50, 51, 53, 54, 73 et 74.

LÉGENDE :







N.O. (Normalement ouvert).

N.F. (Normalement fermé).

CONTACT	DESCRIPTION
9 (COR) 	10 Sortie pour raccordement à la lumière de courtoisie (contact pur) 230 Vac 100 W - 24 Vac/dc 40 W (fig. 3).
9 (COR)	10 Contact pur de signalisation de : <ul style="list-style-type: none"> • unité de commande en alarme/anomalie dans l'alimentation par batterie (batterie faible) ; • portail complètement ouvert/portail complètement fermé (fig. 3). Le mode de fonctionnement de la sortie COR est géré par le paramètre 1B. Le niveau de tension de la batterie peut être réglé au paramètre B5.
20(+LAM) 	19(COM) Raccordement clignotant (24 Vdc - intermittence 50%) (fig. 2). Il est possible de sélectionner les paramétrages de préclignotement du paramètre R5 et les modalités d'intermittence du paramètre 1B.
22(+ES) 	21(COM) Entrée pour raccordement électroverrouillage (12Vdc 15W) (fig. 2). Le fonctionnement du électroverrouillage est réglé par le paramètre 2B - 29. Vmedia=12Vdc, Vmax=30Vdc ; voir tableau "Caractéristiques techniques du produit" page 101
18(+24V)	19(COM) Alimentation pour dispositifs extérieurs; voir tableau "Caractéristiques techniques du produit" page 101
11(+SC) 	12(COM) Raccordement voyant portail ouverte 24 Vdc 3 W (fig. 2). Le fonctionnement du voyant est réglé par le paramètre AB.
11(+SC) 	12(COM) Raccordement test photocellules et/ou économie batterie (fig. 5 et 6). Il est possible de raccorder l'alimentation des émetteurs (TX) des photocellules à la borne 20(SC). Régler le paramètre AB 02 pour activer la fonction de test. La centrale à chaque commande reçue éteint et allume les photocellules pour vérifier que le changement d'état du contact a bien eu lieu. Il est en outre possible de brancher l'alimentation de tous les dispositifs extérieurs (exclu récepteur extérieur radio) pour réduire la consommation des batteries (le cas échéant). Ensemble AB 03 ou AB 04 ATTENTION ! En cas d'utilisation du contact 20(SC) pour l'essai cellules photoélectriques ou le fonctionnement économie batterie, il n'est plus possible de relier un voyant portail ouvert.
24(FT2) 	23(COM) Entrée (N.F. ou 8.2 kOhm) pour raccordement photocellules FT2 (fig. 4, 5 et 6). Les photocellules FT2 sont configurées en usine avec les paramétrages suivants : 53 00. La cellule photoélectrique FT2 est désactivée en ouverture. 54 00. La cellule photoélectrique FT2 est désactivée en fermeture. 55 0 1. Si la cellule photoélectrique FT2 est obturée, le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture. 57 00. Contact à l'entrée N.F. (normalement fermé). Si les photocellules ne sont pas installées, shunter les bornes 24(FT2) - 23(COM) ou paramétrer les paramètres 53 00 et 54 00. ATTENTION ! Il est recommandé d'utiliser les photocellules série R90/F4ES, G90/F4ES ou T90/F4S.
25(FT1) 	23(COM) Entrée (N.F. ou 8.2 kOhm) pour raccordement photocellules FT1 (fig. 4, 5 et 6). Les photocellules FT1 sont configurées en usine avec les paramétrages suivants : 50 00. La photocellule intervient uniquement en fermeture. En ouverture elle est ignorée. 51 02. Pendant la fermeture, l'intervention de la photocellule provoque l'inversion du mouvement. 52 0 1. Si la cellule photoélectrique FT1 est obturée, le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture. 57 00. Contact à l'entrée N.F. (normalement fermé). Si les photocellules ne sont pas installées, shunter les bornes 25(FT1) - 23(COM) ou paramétrer les paramètres 50 00 et 51 02. ATTENTION ! Il est recommandé d'utiliser les photocellules série R90/F4ES, G90/F4ES ou T90/F4S.
27(ISEL) 	26(COM) Entrée sélectionnable qui peut être configurée comme : - Entrée de l'horloge ORO (contact NO) : en réglant le param. 6D sur 00 - Entrée du bord sensible COS (contact NF) : en réglant le param. 6D sur 0 1
27(ST) 	26(COM) Entrée commande d'arrêt (N.F. ou 8.2 kOhm). L'ouverture du contact de sécurité provoque l'arrêt du mouvement. REMARQUE : Le contact est shunté en usine par ROGER TECHNOLOGY. Le contact est configuré en usine avec les paramétrages suivants : 57 00. Contact à l'entrée N.F. (normalement fermé).

CONTACT	DESCRIPTION
36 (ANT)  35	Branchement antenne pour récepteur radio à prise. En cas d'antenne extérieure, utiliser un câble RG58 ; longueur maximale conseillée : 10 m. REMARQUE : éviter de faire des jonctions sur le câble.
16(AP)  17(COM)	Entrée commande d'ouverture (N.A.). ATTENTION : l'activation persistante de la commande d'ouverture ne permet pas la fermeture automatique ; le comptage du temps de fermeture automatique reprend au relâchement de la commande d'ouverture.
15(CH)  17(COM)	Entrée commande de fermeture (N.O.).
14(PP)  17(COM)	Entrée commande pas-à-pas (N.O.). Le fonctionnement de la commande est réglé par le paramètre R4.
13(PED)  37(COM)	Entrée commande d'ouverture partielle (N.A.). Dans les automatisations à deux vantaux battants, l'ouverture partielle provoque par défaut l'ouverture totale du VANTAIL 1. Dans les automatisations à un vantail battant, l'ouverture partielle est configurée en usine à 50% de l'ouverture totale.
RECEIVER CARD	Connecteur pour récepteur radio à prise. La centrale a deux fonctions de commande à distance paramétrées en usine via radio : <ul style="list-style-type: none"> • PR1 - commande de pas-à-pas (modifiable par le paramètre 76). • PR2 - commande de ouverture partielle (modifiable par le paramètre 77).
CHARGEUR DE BATTERIES B71/BC	En l'absence de tension secteur, la centrale est alimentée par les batteries, l'écran affiche bAtE et le voyant clignotant s'active à une fréquence réduite jusqu'au rétablissement de la ligne ou jusqu'à ce que la tension des batteries descende sous le seuil de sécurité. L'écran affiche bLEB (Batterie faible) et la centrale n'accepte aucune commande. Si l'alimentation de secteur est interrompue quand le portail est en mouvement, celle-ci s'arrête et après 2 s reprend en automatique la manoeuvre interrompue.
KIT BATTERIES 2x12 Vdc 1,2 Ah (B71/BC/INT) * ou 2x12 Vdc 4,5 Ah (B71/BC/EXT) Seulement type AGM * Uniquement pour les installations en BOÎTIER	Deux kits de batteries sont disponibles (fig. 10) : 2 batteries de 12 Vcc 1,2 Ah à installer sur l'automatisme. 2 batteries de 12 Vcc 4,5 Ah à installer dans un boîtier extérieur. Pour réduire la consommation des batteries, il est possible de brancher le positif à l'alimentation des émetteurs des cellules photoélectriques à la borne SC (voir fig. 5-6). Régler AB D3 ou AB D4 . Dans ce cas, quand le portail est entièrement ouvert ou entièrement fermé, la centrale coupe l'alimentation sur les dispositifs. ATTENTION ! pour garantir la recharge, les batteries doivent toujours être branchées à la centrale électronique. Contrôler périodiquement, au moins tous les 6 mois, l'efficacité des batteries. Pour plus d'informations, consulter le manuel d'installation du chargeur de batteries B71/BC .
WIFI	Connecteur pour le dispositif IP WiFi B74/BCONNECT. Ce dispositif IP permet, à l'aide de n'importe quel navigateur internet, la gestion complète du panneau de contrôle à la fois à proximité (connexion point à point) et via le cloud (connexion à distance).

8 Touches fonction et écran

TOUCHE	DESCRIPTION
 UP ▲	Paramètre suivant
 DOWN ▼	Paramètre précédent
 +	Augmentation de 1 de la valeur du paramètre
 -	Diminution de 1 de la valeur du paramètre
 PROG	Programmation de la course
 TEST	Activation modalité TEST

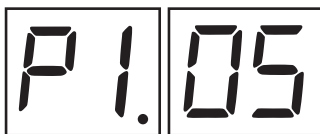
- Appuyer sur les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ pour afficher le paramètre à modifier.
- Avec les touches + et - modifier la valeur du paramètre. La valeur commence à clignoter.
- Maintenir la touche + ou la touche - enfoncées pour activer le défilement rapide des valeurs, en permettant une variation plus rapide.
- Pour sauvegarder la valeur paramétrée, attendre quelques secondes ou se déplacer sur un autre paramètre avec les touches UP ▲ ou DOWN ▼. L'écran clignote rapidement pour indiquer la sauvegarde du nouveau paramètre.
- La modification de valeurs n'est possible que lorsque le moteur est à l'arrêt. La consultation des paramètres est toujours possible.

9 Allumage ou mise en service

Alimenter la centrale de commande.

Sur l'écran s'affiche pour un temps limité la version du firmware de la centrale.

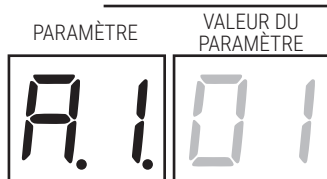
Version installée: P1.05



L'écran affiche peu après la modalité d'état commandes et sécurités. Voir chapitre 7.

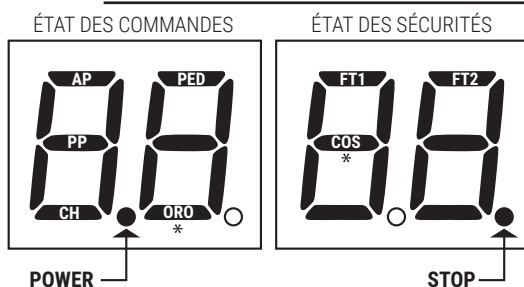
10 Modalités fonctionnement écran

10.1 Modalités affichage des paramètres



Pour les descriptions détaillées des paramètres, consulter le chapitre 12.

10.2 Modalité d'affichage d'état commandes et sécurités



ÉTAT DES COMMANDES :

Les indications des commandes (segments AP=ouvre, PP=pas-à-pas, CH=ferme, PED=ouverture partielle, ORO=horloge) sont normalement éteintes. Elles s'allument à la réception d'une commande (exemple : quand est donnée une commande de pas-à-pas le segment PP s'allume).

ÉTAT DES SÉCURITÉS :

Les indications des sécurités (segments FT1/FT2=photocellules, COS = bord sensible, ou le point de STOP) sont normalement allumées. Si elles sont éteintes, cela signifie qu'elles sont en alarme ou non raccordées. Si elles clignotent, cela signifie qu'elles

sont désactivées par leur paramètre.

* REMARQUE : le segment ORO n'est géré que si le param. 5000 ; le segment COS n'est géré que si le param. 5001

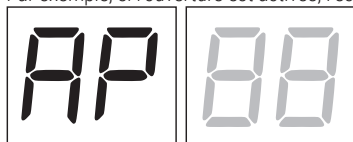
10.3 Modalité TEST

La modalité de TEST permet de vérifier visuellement l'activation des commandes et des sécurités.

La modalité s'active avec la touche TEST lorsque l'automatisme est à l'arrêt. Si le portail est en mouvement, la touche TEST provoque un ARRÊT. La pression successive active la modalité de TEST.

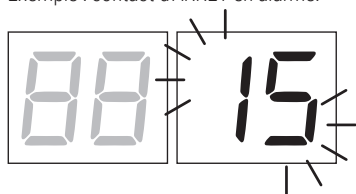
Le flash clignotant et le témoin de portail ouvert s'allument pendant une seconde, à chaque activation de commande ou de sécurité.

L'écran affiche à gauche l'état des commandes UNIQUEMENT si elles sont actives, pendant 5 s (AP, CH, PP, PE, OR). Par exemple, si l'ouverture est activée, l'écran affiche AP :



L'écran affiche à droite l'état des sécurités/entrées. Le numéro de la borne de la sécurité en alarme clignote.

Exemple : contact d'ARRÊT en alarme.



00	Aucune sécurité en alarme
27	STOP.
28	Bord sensible COS (s'il est activé avec le param. 60 réglé sur 0 1).
25	Photocellule FT1.
24	Photocellule FT2.

REMARQUE : Si un ou plusieurs contacts sont ouverts, le portail ne s'ouvre pas et/ou ne se ferme pas. S'il y a plusieurs sécurités en alarme, une fois résolu le problème de la première, l'alarme de la deuxième apparaît et ainsi de suite.

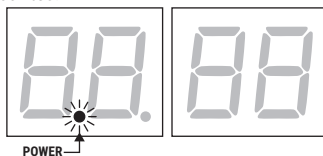
Pour interrompre la modalité de test, appuyer de nouveau sur la touche TEST.

Après 10 s d'inactivité, l'écran affiche de nouveau l'état des commandes et sécurités.

10.4 Modalité Stand By

La modalité s'active après 30 min d'inactivité. La led POWER clignote lentement.

Pour réactiver la centrale appuyer sur l'une des touches UP ▲, DOWN ▼, +, -.







11 Apprentissage de la course

i Pour un bon fonctionnement, exécuter l'apprentissage de la course.

11.1 Avant de procéder

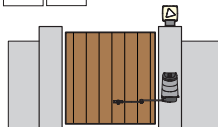
1. Sélectionner le modèle d'automatisme installé avec le paramètre R 1.

LÉGENDE  HIGH SPEED MOTEUR

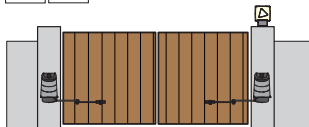
SÉLECTION	MODÈLE	TYPE MOTEUR	CONFIGURATIONS
R 1 01	SÉRIE AYRON 		REMARQUE : pour les vantaux jusqu'à 2,5 m
R 1 02	BE20/200 	-	REMARQUE : pour les vantaux jusqu'à 3 m
	MONOS4 	-	REMARQUE : pour les vantaux jusqu'à 4 m

2. Sélectionner le nombre de moteurs installés avec le paramètre 70. En usine, le paramètre est configuré pour deux moteurs.

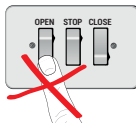
70 01



70 02



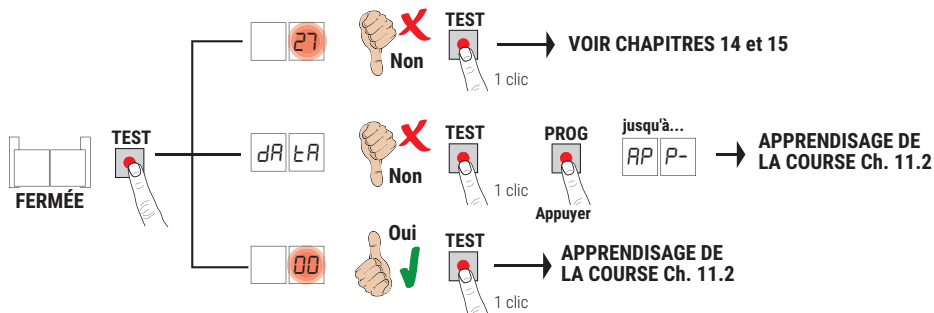
3. Vérifier de **ne pas** avoir activé la fonction homme présent (R7 00).



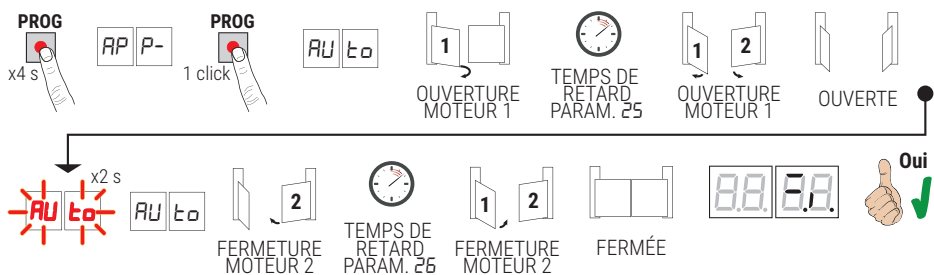
4. Prévoir les butées mécaniques d'arrêt tant en ouverture qu'en fermeture.

5. Placer le portail en position de fermeture. Les vantaux doivent être en appui aux butées mécaniques.

6. Appuyer sur la touche TEST (voir modalité TEST au chapitre 8) et vérifier l'état des commandes et des sécurités. Si les sécurités ne sont pas installées, shunter le contact ou les désactiver avec le paramètre correspondant (50, 51, 53, 54, 73 et 74).



11.2 Procédure d'apprentissage



- Appuyer sur la touche PROG pendant 4 s, sur l'écran s'affiche AP P- .
- Appuyer de nouveau sur la touche **PROG**. Sur l'écran s'affiche AU t0 .
- MOTEUR 1 démarre une manœuvre en ouverture à faible vitesse.
- Suite au temps de retard configuré par le paramètre 25 (réglé à 3 s en usine) le MOTEUR 2 lance une manœuvre d'ouverture.
- Une fois atteinte la butée mécanique d'ouverture, le portail s'arrête brièvement. Sur l'écran clignote AU t0 pendant 2 s.
- Quand AU t0 redevient fixe sur l'écran, c'est le MOTEUR 2 qui ferme le premier, et suite au temps de retard configuré par le paramètre 25 (réglé en usine à 5 s) le MOTEUR 1 ferme jusqu'aux butées mécaniques de fermeture.

Si la procédure d'apprentissage est terminée correctement, l'écran entre en modalité d'affichage commandes et sécurités.

Si l'écran affiche les messages suivants d'erreur, répéter la procédure d'apprentissage :

- **AP PE** : Erreur d'apprentissage. Appuyer sur la touche TEST pour annuler l'erreur et vérifier la sécurité en alarme
- **AP PL** : erreur de longueur course. Appuyer sur la touche TEST pour annuler l'erreur et s'assurer que les deux vantaux soient entièrement fermés, avant de procéder à un nouvel apprentissage.

i **Pour davantage d'informations, voir le chapitre 15 « Signalisation des alarmes et des anomalies ».**

12 Indice des paramètres

PARAM.	VALEURS STANDARD	DESCRIPTION	PAGE
A1	VOIR CHAP. 11	Sélection du modèle d'automatisme	111
A2	00	Refermeture automatique après le temps de pause (à partir de le portail complètement ouverte)	111
A3	00	Refermeture automatique après interruption d'alimentation de secteur (black-out)	111
A4	00	Sélection fonctionnement commande pas-à-pas (PP)	111
A5	00	Préclignotement	111
A6	00	Fonction copropriété sur la commande d'ouverture partielle (PED)	111
A7	00	Activation fonction homme présent	111
A8	00	Voyant portail ouverte / fonction test photocellules et "battery saving"	112
11	04	Réglage du ralentissement MOTEUR 1 pendant ouverture et fermeture	112
12	04	Réglage du ralentissement MOTEUR 2 pendant ouverture et fermeture	112
13	10	Réglage contrôle de position VANTAIL 1	112
14	10	Réglage contrôle de position VANTAIL 2	112
15	99	Réglage de l'ouverture partielle (%)	112
18	00	Type de signalisation fourni par la sortie COR	112
19	00	Réglage de l'anticipation d'arrêt MOTEUR 1 sur la butée d'ouverture	112
20	00	Réglage de l'anticipation d'arrêt MOTEUR 2 sur la butée d'ouverture	112
21	30	Réglage du temps de fermeture automatique	112
22	00	Activation gestion ouverture avec exclusion de la fermeture automatique	113
25	03	Réglage du temps de retard en ouverture du MOTEUR 2	113
26	05	Réglage du temps de retard en ouverture du MOTEUR 1	113
27	03	Réglage temps d'inversion après intervention du bord sensible ou de la détection obstacles (anti-écrasement)	113
28	00	Sélection modalité électroserrure	113
29	00	Activation électroserrure	113
30	07	Réglage couple moteur	113
31	15	Réglage sensibilité force d'impact sur les obstacles MOTEUR 1	113
32	15	Réglage sensibilité force d'impact sur les obstacles MOTEUR 2	114
33	10	Réglage couple moteur MOTEUR 2	114
34	08	Réglage accélération au départ de la manoeuvre d'ouverture et fermeture MOTEUR 1	114
35	08	Réglage accélération au départ de la manoeuvre d'ouverture et fermeture MOTEUR 2	114
38	00	Activation du coup de déblocage (coupe de bélier)	114
40	04	Réglage vitesse de ouverture	114
41	04	Réglage vitesse de fermeture	114
43	00	Réglage de l'espace de rapprochement du MOTEUR 1 à l'OUVERTURE et FERMETURE	114
44	00	Réglage de l'espace de rapprochement du MOTEUR 2 à l'OUVERTURE et FERMETURE	114
49	01	Paramétrage nombre d'essais de refermeture automatique après intervention du bord sensible ou de la détection obstacle (anti-écrasement)	114
50	00	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT1)	114
51	02	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT1)	115

PARAM.	VALEURS STANDARD	DESCRIPTION	PAGE
52	01	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermée	115
53	00	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT2)	115
54	00	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT2)	115
55	01	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT2) avec portail fermée	115
56	00	Activation commande de fermeture 6 s après l'intervention de la photocellule (FT1-FT2)	115
57	00	Sélection du type de contact (N.F. ou 8k2 Ohm) sur les entrées FT1/FT2/ST	115
58	00	Sélection du type d'essai photocellules sur l'entrée FT1	116
59	00	Sélection du type d'essai photocellules sur l'entrée FT2	116
60	01	Configuration de l'entrée sélectionnable ISEL	116
65	05	Réglage de l'espace d'arrêt du moteur	116
70	02	Sélection nombre de moteurs installés	116
73	03	Configuration bord sensible COS	116
76	00	Configuration 1er canal radio (PR1)	116
77	01	Configuration 2° canal radio (PR2)	116
78	00	Configuration intermittence clignotant	117
79	60	Sélection modalité de fonctionnement lumière de courtoisie	117
80	00	Configuration contact horloge ORO	117
81	00	Activation de la fermeture/ouverture garantie	117
82	03	Réglage temps d'activation de la fermeture/ouverture garanti	117
83	00	Sélection des limitations du fonctionnement sur batterie	117
84	00	Sélection de la consommation des batteries	118
85	00	Sélection de la gestion du fonctionnement par batterie	118
90	00	Restauration valeurs standard d'usine	118
n0	01	Version HW	118
n1	23	Année de production	118
n2	45	Semaine de production	118
n3	67	Numéro de série	118
n4	89		118
n5	01		118
n6	23		Version FW
o0	01	Affichage compteur manœuvres	118
o1	23		118
h0	01	Affichage compteur heures manoeuvre	119
h1	23		119
d0	01	Affichage compteur jours d'allumage de la centrale	119
d1	23		119
P1	00	Mot de passe	119
P2	00		119
P3	00		119
P4	00		119
CP	00	Changement mot de passe	119

13 Menu paramètres

PARAMÈTRE	VALEUR DU PARAMÈTRE
R1 01	Sélection du modèle d'automatisme ATTENTION ! Une mauvaise configuration peut provoquer des erreurs de fonctionnement de l'automatisme. REMARQUE : en cas de rétablissement des paramètres standards d'usine, la valeur du paramètre doit être reconfigurée manuellement.
01	SÉRIE AYRON - Motoréducteur à bras articulé IRRÉVERSIBLE HIGH SPEED
02	SÉRIE BE20 - Piston à bras IRRÉVERSIBLE avec vis sans fin MONOS4 - Piston à bras télescopique IRRÉVERSIBLE
R2 00	Refermeture automatique après après le temps de pause (à partir de le portail complètement ouverte)
00	Désactivée.
01-15	De 1 à 15 nombre d'essais de refermeture après l'intervention de la photocellule. Quand le nombre d'essais paramétré est expiré, le portail reste ouverte.
99	Le portail essaie de se fermer de façon illimitée.
R3 00	Refermeture automatique après interruption d'alimentation de secteur (black-out)
00	Désactivée. Au retour de l'alimentation de secteur, le portail NE se ferme PAS.
01	Activée. Si le portail N'EST PAS complètement ouverte, au retour de l'alimentation de secteur, elle se ferme après un préclignotement de 5 s (indépendamment de la valeur paramétrée au paramètre R5). La refermeture est effectuée en modalité "récupération position" (voir chapitre 18).
R4 00	Sélection fonctionnement commande pas-à-pas (PP)
00	Ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-stop-ferme...
01	Copropriété : le portail s'ouvre et se referme après le temps paramétré de fermeture automatique. Le temps de fermeture automatique se renouvelle si une nouvelle commande pas-à-pas arrive. Pendant l'ouverture la commande pas-à-pas est ignorée. Ceci permet à le portail de s'ouvrir complètement en évitant la fermeture non souhaitée. Si la refermeture automatique est désactivée (R2 00), la fonction copropriété active en automatique un essai de refermeture R2 01.
02	Copropriété : le portail s'ouvre et se referme après le temps paramétré de fermeture automatique. Le temps de fermeture automatique NE se renouvelle PAS si une nouvelle commande pas-à-pas arrive. Pendant l'ouverture la commande pas-à-pas est ignorée. Ceci permet à le portail de s'ouvrir complètement en évitant la fermeture non souhaitée. Si la refermeture automatique est désactivée (R2 00), la fonction copropriété active en automatique un essai de refermeture R2 01.
03	Ouvre-ferme-ouvre-ferme.
04	Ouvre-ferme-stop-ouvre.
R5 00	Préclignotement
00	Désactivée. Le clignotant s'active pendant la manoeuvre d'ouverture et fermeture.
01-10	De 1 à 10 s de préclignotement avant chaque manoeuvre.
99	5 s de préclignotement avant la manoeuvre de fermeture.
R6 00	Fonction copropriété sur la commande d'ouverture partielle (PED)
00	Désactivée. Le portail s'ouvre partiellement en modalité pas-à-pas : Ouvre-stop-ferme-stop-ouvre...
01	Habilité. Pendant l'ouverture la commande d'ouverture partielle est ignorée.
R7 00	Activation fonction homme présent
00	Désactivée.
01	Habilité. Le portail fonctionne en tenant enfoncées les commandes d'ouverture (AP) ou de fermeture (CH). Au relâchement de la commande, le portail s'arrête.

88 00	Voyant portail ouverte / fonction test photocellules et "battery saving"
00	Le voyant est éteint avec portail fermée. Allumé fixe pendant les manœuvres et quand le portail est ouverte.
01	Le voyant clignote lentement pendant la manoeuvre d'ouverture. Il s'allume fixe quand le portail est complètement ouverte. Il clignote rapidement pendant la manoeuvre de fermeture. Si le portail est arrêtée en position intermédiaire, le voyant s'éteint deux fois toutes les 15 s.
02	Paramétrer à 02 si la sortie SC est utilisée comme test photocellules. Voir fig. 5. REMARQUE : le type d'essai des photocellules est sélectionnable à travers les paramètres 58 et 59.
03	Configurer à 03 si la sortie SC est utilisée comme « économie batterie ». Voir fig. 6. Quand le portail est entièrement ouvert ou entièrement fermé, la centrale désactive les accessoires reliés à la borne SC pour réduire la consommation de la batterie.
04	Configurer à 03 si la sortie SC est utilisée comme « économie batterie » et essai cellules photoélectriques. Voir fig. 6. REMARQUE : le type d'essai des photocellules est sélectionnable à travers les paramètres 58 et 59.
11 04	Réglage du ralentissement MOTEUR 1 pendant la manoeuvre de ouverture et fermeture
12 04	Réglage du ralentissement MOTEUR 2 pendant la manoeuvre de ouverture et fermeture
01-05	01 = le portail ralentit à proximité de la butée d'arrêt ou bien du fin de course (si installé) ... 05 = le portail ralentit très en avance par rapport au butée d'arrêt ou bien au fin de course (si installé).
13 10	Réglage contrôle de position VANTAIL 1 La valeur sélectionnée doit garantir l'ouverture/fermeture correctes du VANTAIL 1 lorsqu'il atteint la butée mécanique en ouverture et fermeture. Le contrôle de la position du VANTAIL 1 est géré par les tours moteur en fonction du rapport de réduction du moteur. Attention ! Des valeurs trop basses causent l'inversion du mouvement sur la butée d'ouverture/fermeture.
14 10	Réglage contrôle de position VANTAIL 2 La valeur sélectionnée doit garantir l'ouverture/fermeture correctes du VANTAIL 2 lorsqu'il atteint la butée mécanique en ouverture et fermeture. Le contrôle de la position du VANTAIL 2 est géré par les tours moteur en fonction du rapport de réduction du moteur. Attention ! Des valeurs trop basses causent l'inversion du mouvement sur la butée d'ouverture/fermeture.
01-20	Nombre de tours moteur (01 = minimum / 20 = maximum).
15 99	Réglage de l'ouverture partielle (%) REMARQUE : dans les installations à deux vantaux battants, l'ouverture totale du VANTAIL 1 est configurée en usine. Dans les automatons à un vantail battant, le paramètre est configuré à 50% de l'ouverture totale.
15-99	de 15% à 99% de la course totale
18 00	Type de signalisation fourni par la sortie COR
00	Fonctionnement STANDARD géré par le paramètre 79
01	Contact fermé si l'unité centrale fonctionne correctement Contact ouvert si la centrale est en alarme
02	Contact fermé si la centrale est alimenté par réseau ou par batterie chargée. Contact ouvert par anomalie : la centrale alimenté par batterie faible (niveau de tension réglé par paragr. 85) ou avec signalisation d'alarme B&L D (la centrale n'accepte plus de commandes).
03	Contact fermé si aucune des situations anormales 1 et 2 n'est vérifiée. Contact fermé si au moins une des situations anormales 1 et 2 est vérifiée.
04	Contact fermé si le portail n'est pas complètement ouvert. Contact fermé si le portail est complètement ouvert.
05	Contact fermé si le portail n'est pas complètement fermé. Contact ouvert si le portail est complètement fermé.
19 00	Réglage de l'anticipation de l'arrêt du VANTAIL 1 en ouverture
20 00	Réglage de l'anticipation de l'arrêt du VANTAIL 2 en ouverture
00	Le vantail s'arrête sur la butée d'arrêt en ouverture.
01-25	de 1 à 25 tours moteur d'anticipation de l'arrêt du vantail avant l'ouverture complète.
21 30	Réglage du temps de fermeture automatique Le comptage commence lorsque le portail est ouverte et dure pendant le temps paramétré. Le temps expiré, le portail se ferme automatiquement. L'intervention des photocellules renouvelle le temps. ATTENTION : l'activation persistante de la commande d'ouverture ne permet pas la fermeture automatique ; le comptage du temps de fermeture automatique reprend au relâchement de la commande d'ouverture.
00-90	de 00 à 90 s de pause.

92-99	de 2 à 9 min de pause.
22 00	Activation gestion ouverture avec exclusion de la fermeture automatique Si activée, l'exclusion de la fermeture automatique vaut uniquement pour la commande sélectionnée par le paramètre. Exemple : si on règle 220 1, après une commande AP la fermeture automatique est exclue, tandis qu'après les commandes PP et PED la fermeture automatique s'active. REMARQUE : Une commande active une manœuvre en séquence ouverture-arrêt-fermeture ou fermeture-arrêt-ouverture.
00	Désactivée
01	Une commande AP (ouverture) active la manœuvre d'ouverture. À portail entièrement ouvert la fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure AP (ouverture) active la manœuvre de fermeture.
02	Une commande PP (pas-à-pas) active la manœuvre d'ouverture. À portail entièrement ouvert la fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure PP (pas-à-pas) active la manœuvre de fermeture.
03	Une commande PED (ouverture partielle) active la manœuvre d'ouverture partielle. La fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure PED (ouverture partielle) active la manœuvre de fermeture.
25 03	Réglage du temps de retard (décalage) en ouverture du MOTEUR 2 En ouverture, le MOTEUR 2 part avec un retard réglable par rapport au MOTEUR 1.
00-10	de 0 à 10 s.
26 05	Réglage du temps de retard (décalage) en fermeture du MOTEUR 1 En fermeture, le MOTEUR 1 part avec un retard réglable par rapport au MOTEUR 2.
00-30	de 0 à 30 s.
27 03	Réglage temps d'inversion après intervention du bord sensible ou de la détection obstacles (anti-écrasement) Réglage du temps de la manœuvre d'inversion après l'intervention du bord sensible ou du système de détection obstacles.
00-60	de 0 à 60 s.
28 00	Sélection modalité électroserrure
00	Électroserrure de type normalement NON alimentée (alimentée pour 3 s uniquement au début de l'ouverture). REMARQUE : Électroserrure est activée par le paramètre 29.
01	Blocage électrique type « ventouse » (normalement alimenté quand le portail est entièrement fermé). Non alimenté avec portail en mouvement.
02	Blocage électrique type « ventouse » (normalement alimenté quand le portail est entièrement ouvert ou entièrement fermé). Non alimenté avec portail en mouvement.
10-12	Serrure électrique de type normalement NON alimentée, avec temporisation réglable 10=0,5 secondes ; 11=1 seconde ; 12=1,5 secondes.
29 00	Activation électroverrouillage
00	Désactivé.
01	Activée. Quand le VANTAIL 1 arrive à proximité de la butée de fermeture la centrale délivre une force supplémentaire au MOTEUR 1 pour permettre l'enclenchement de la serrure électrique.
02	Activée. Quand le VANTAIL 1 arrive à proximité de la butée de fermeture la centrale délivre la force maximale au MOTEUR 1 pour permettre l'enclenchement de la serrure électrique. Le système de détection d'obstacle est exclu.
30 07	Réglage couple moteur Augmenter ou diminuer les valeurs du paramètre pour augmenter ou diminuer le couple du moteur et par conséquent pour régler la sensibilité d'intervention sur les obstacles. Il est recommandé d'utiliser des valeurs inférieures à 03 UNIQUEMENT pour des installations particulièrement légères et qui ne sont pas soumises à des événements atmosphériques défavorables (vent fort ou température rigide). En cas de vantaux de longueurs différentes, il est possible de régler le couple séparément, en configurant le paramètre 33 de 01 à 09.
01-09	01 = -35%; 02 = -25%; 03 = -16%; 04 = -8% (réduction du couple moteur = plus grande sensibilité). 05 = 0%. 06 = +8%; 07 = +16%; 08 = +25%; 09 = +35% (augmentation du couple moteur = moindre sensibilité).
31 15	Réglage sensibilité force d'impact sur les obstacles MOTEUR 1 Si le temps de réaction à la force d'impact sur les obstacles est trop long, diminuer la valeur du paramètre. Si la force d'impact sur les obstacles est trop élevée, diminuer les valeurs du paramètre 30. REMARQUE : répéter la procédure d'apprentissage à chaque variation du paramètre.
01-10	Couple moteur faible : 01 = force d'impact minimale sur les obstacles ... 10 = force d'impact maximale sur les obstacles. REMARQUE : utiliser ces paramètres uniquement si les valeurs de couple moteur moyen ne sont pas adaptées à l'installation.

11-19	Couple moteur moyen. Paramétrage conseillé pour le réglage des forces opérationnelles. 11 = force d'impact minimale sur les obstacles ... 19 = force d'impact maximale sur les obstacles.
20	Couple moteur maximum. L'utilisation du bord sensible est obligatoire.
3215	Réglage sensibilité force d'impact sur les obstacles MOTEUR 2 Si le temps de réaction à la force d'impact sur les obstacles est trop long, diminuer la valeur du paramètre. Si la force d'impact sur les obstacles est trop élevée, diminuer les valeurs du paramètre 30 (ou 33 si activé: 33 différent de 10). REMARQUE : répéter la procédure d'apprentissage à chaque variation du paramètre.
01-10	Couple moteur faible : 01 = force d'impact minimale sur les obstacles ... 10 = force d'impact maximale sur les obstacles. REMARQUE : utiliser ces paramètres uniquement si les valeurs de couple moteur moyen ne sont pas adaptées à l'installation.
11-19	Couple moteur moyen. Paramétrage conseillé pour le réglage des forces opérationnelles. 11 = force d'impact minimale sur les obstacles ... 19 = force d'impact maximale sur les obstacles.
20	Couple moteur maximum. L'utilisation du bord sensible est obligatoire.
3310	Réglage couple moteur Augmenter ou diminuer les valeurs du paramètre pour augmenter ou diminuer le couple du moteur et par conséquent pour régler la sensibilité d'intervention sur les obstacles. Il est recommandé d'utiliser des valeurs inférieures à 03 UNIQUEMENT pour des installations particulièrement légères et qui ne sont pas soumises à des événements atmosphériques défavorables (vent fort ou température rigide).
01-09	01 = -35%; 02 = -25%; 03 = -16%; 04 = -8% (réduction du couple moteur = plus grande sensibilité). 05 = 0%. 06 = +8%; 07 = +16%; 08 = +25%; 09 = +35% (augmentation du couple moteur = moindre sensibilité).
10	Le couple est réglé par le paramètre 30.
3408	Réglage accélération au départ MOTEUR 1 pendant la manoeuvre d'ouverture et fermeture
3508	Réglage accélération au départ MOTEUR 2 pendant la manoeuvre d'ouverture et fermeture
01-10	01 = le portail accélère rapidement au démarrage ... 10 = le portail accélère lentement et graduellement au démarrage.
3800	Activation du coup de déblocage de la serrure électrique (coup de bélier)
00	Désactivée.
01	Habilité. La centrale active (max 4 s) une poussée de fermeture pour permettre à la serrure électrique de se décrocher.
4004	Réglage vitesse en ouverture (%)
4104	Réglage vitesse en fermeture (%)
01-05	01 = 60% vitesse minimale ... 05 = 100% vitesse maximale.
4300	Réglage de l'espace de rapprochement du MOTEUR 1 à l'OUVERTURE et FERMETURE
4400	Réglage de l'espace de rapprochement du MOTEUR 2 à l'OUVERTURE et FERMETURE
00-80	de min. 0 à max. 80 de tour que le moteur accomplit à la vitesse minimale paramétrée automatiquement de centrale de commande. La vitesse n'est pas réglable.
4901	Paramétrage nombre d'essais de refermeture automatique après intervention du bord sensible ou de la détection obstacle (anti-écrasement)
00	Aucun essai de refermeture automatique.
01-03	De 1 à 3 essais de refermeture automatique. Il est conseillé de paramétrer une valeur inférieure ou égale au paramètre R2. La refermeture automatique est effectuée uniquement si le portail est complètement ouverte.
5000	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT1)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre d'ouverture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. Le portail s'arrête tant que la cellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à s'ouvrir.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail se ferme.

5102	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT1)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre de fermeture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. le portail s'arrête tant que la photocellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à se fermer.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail s'ouvre.

5201	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermé REMARQUE : Le paramètre n'est pas visible si l'on règle <i>AB02</i> ou <i>AB03</i> ou <i>AB04</i> .
00	Si la photocellule est occultée le portail ne peut pas s'ouvrir.
01	Le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture même si la photocellule est occultée.
02	La photocellule occultée envoie la commande d'ouverture de le portail.

5300	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT2)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre d'ouverture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. Le portail s'arrête tant que la cellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à s'ouvrir.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail se ferme.

5400	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT2)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre de fermeture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. le portail s'arrête tant que la photocellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à se fermer.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail s'ouvre.

5501	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermé REMARQUE : Le paramètre n'est pas visible si l'on règle <i>AB02</i> ou <i>AB03</i> ou <i>AB04</i> .
00	Si la photocellule est occultée le portail ne peut pas s'ouvrir.
01	Le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture même si la photocellule est occultée.
02	La photocellule occultée envoie la commande d'ouverture de le portail.

5600	Activation commande de fermeture 6 s après l'intervention de la photocellule (FT1-FT2) REMARQUE : Le paramètre n'est pas visible si l'on règle <i>AB03</i> ou <i>AB04</i> REMARQUE : si les photocellules sont traversées lors de l'ouverture, le comptage de 6 s commence lorsque les portes sont complètement ouvertes
00	Désactivée.
01	Activée. Le franchissement des photocellules FT1 active, après 6 secondes, une commande de fermeture.
02	Activée. Le franchissement des photocellules FT2 active, après 6 secondes, une commande de fermeture.

5700	Sélection du type de contact (N.F. ou 8k2 Ohm) sur les entrées FT1/FT2/ST Conformément aux conditions requises par les normes sur la sécurité EN12453-EN12445, il est possible de connecter aux entrées FT1/FT2/ST des dispositifs qui utilisent un contact à 8.2 kOhm, au lieu d'un contact N.F.. Par conséquent, il faut configurer la centrale de manière adaptée.		
	FT1	FT2	ST
00	Contacts N.F. Configuration standard		
01	8k2	N.C.	N.C.
02	N.C.	8k2	N.C.
03	8k2	8k2	N.C.
10	N.C.	N.C.	8k2

11	8k2	N.C.	8k2
12	N.C.	8k2	8k2
13	8k2	8k2	8k2

58 00	Sélection du type d'essai photocellules sur l'entrée FT1 Le paramètre est visible si l'on règle ABD2 ou ABD4 . Si l'essai photocellules est activé, la centrale de commande vérifie le bon fonctionnement des photocellules branchées sur l'entrée FT1. L'essai a une durée maximale de 3 s OFF / 3 s ON.
59 00	Sélection du type d'essai photocellules sur l'entrée FT2 Le paramètre est visible si l'on règle ABD2 ou ABD4 . Si l'essai photocellules est activé, la centrale de commande vérifie le bon fonctionnement des photocellules branchées sur l'entrée FT2. L'essai a une durée maximale de 3 s OFF / 3 s ON.
00	Essai photocellules désactivé.
01	Essai photocellules activé UNIQUEMENT en ouverture.
02	Essai photocellules activé UNIQUEMENT en fermeture.
03	Essai photocellules activé en ouverture et en fermeture.

60 01	Configuration de l'entrée sélectionnable ISEL Le paramètre permet de configurer l'entrée et de la rendre disponible en fonction du type d'état du contact pour gérer l'horloge ou le bord sensible.
00	ISEL est une entrée NO et gère la fonction d'horloge (configurable au param. 80)
01	ISEL est une entrée NF et gère la fonction COS (configurable au param. 73)

65 05	Réglage de l'espace d'arrêt du moteur 01-05 01= freinage rapide/moindre espace d'arrêt ... 05 = freinage doux/plus grand espace d'arrêt.
--------------	--

70 02	Sélection nombre de moteurs installés
01	1 moteur.
02	2 moteurs. ATTENTION : Utiliser le même type de moteurs pour les deux vantaux.

73 03	Configuration bord sensible COS REMARQUE : le paramètre n'est visible que si le param. 60 est 01
00	Bord sensible NON INSTALLÉ.
01	Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse uniquement en ouverture.
02	Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse uniquement en ouverture.
03	Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse toujours.
04	Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse toujours.
12	Gestion de deux bords sensibles 8k2 connectés en parallèle (résistance totale 4k1). Le portail ne s'inverse que lors de l'ouverture.
14	Gestion de deux bords sensibles 8k2 connectés en parallèle (résistance totale 4k1). La porte s'inverse toujours.

76 00	Configuration 1er canal radio (PR1)
77 01	Configuration 2° canal radio (PR2)
00	PAS
01	OUVERTURE PARTIELLE
02	OUVERTURE
03	FERMETURE
04	ARRÊT
05	Lumière de courtoisie. La sortie COR est gérée par la radiocommande. La lumière reste allumée tant que la radiocommande est active. Le paramètre 79 est ignoré.
06	Lumière de courtoisie ON-OFF. La sortie COR est gérée par la radiocommande. La radiocommande allume-éteint la lumière de courtoisie. Le paramètre 79 est ignoré.
07	PAS avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾
08	OUVERTURE PARTIELLE avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾
09	OUVERTURE avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾
10	FERMETURE avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Pour éviter que la pression involontaire d'une touche de la radiocommande active le portail par erreur, une confirmation de sécurité est demandée pour activer la commande. Exemple : paramètres **76 07** et **77 01** paramétrés ;

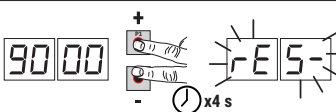
• Appuyer sur la touche CHA de la radiocommande pour sélectionner la fonction pas qui doit être confirmée au plus

tard 2 s après la pression de la touche CHB de la radiocommande. Appuyer sur la touche CHB pour activer l'ouverture partielle.

78 00	Configuration intermittence clignotant
00	L'intermittence est réglée électroniquement par le clignotant.
01	Intermittence lente.
02	Intermittence lente en ouverture, rapide en fermeture.
79 60	Sélection modalité de fonctionnement lumière de courtoisie REMARQUE : le paramètre n'est visible que si le param. 1B est différent de 00
00	Désactivée.
01	IMPULSIVE. La lumière s'allume brièvement au début de chaque manoeuvre.
02	ACTIVE. La lumière est active pendant toute la durée de la manoeuvre.
03-90	De 3 à 90 s. La lumière reste active après la fin de la manoeuvre, pendant la durée paramétrée.
92-99	de 2 à 9 minutes. La lumière reste active après la fin de la manoeuvre, pendant la durée paramétrée.
80 00	Configuration contact horloge (ORO) REMARQUE : le paramètre n'est visible que si le param. 60 est 00. Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouverte. Au terme du temps programmé par le dispositif externe (horloge), le portail se ferme.
00	Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouvert. Toute commande donnée est ignorée.
01	Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouvert. Toute commande donnée est acceptée. Quand le portail redevient entièrement ouvert, la fonction horloge est réactivée.
81 00	Activation de la fermeture/ouverture garantie L'activation de ce paramètre garantit que le portail ne reste pas ouverte à cause de commandes incorrectes et/ou involontaires. La fonction NE s'active PAS si : <ul style="list-style-type: none"> • le portail reçoit une commande d'arrêt ; • le bord sensible s'active, détectant un obstacle dans le même sens de la fonction activée. Au contraire, si le bord sensible détecte un obstacle lors du mouvement opposé au mouvement garanti, la fonction reste activée. • les tentatives de fermeture configurées par le paramètre R2 sont terminées; • le contrôle position est perdu (procéder à la récupération de la position, voir chapitre 17).
00	Désactivée. Le paramètre B2 n'est pas affiché.
01	Fermeture garantie activée. Après un temps réglé par le paramètre B2, la centrale active un préclignotement de 5 s, indépendamment du paramètre R5 puis ferme le portail.
02	Feermeture/Ouverture garantie activée. Si le portail s'arrête après une commande pas-à-pas, après un temps réglé par le paramètre B2, la centrale active un préclignotement de 5 s (indépendamment du paramètre R5) et le portail se ferme. Si pendant la manoeuvre de fermeture, le portail s'arrête après l'intervention de la détection obstacle, après un temps réglé par le paramètre B2, le portail se ferme. Si pendant la manoeuvre d'ouverture, le portail s'arrête après l'intervention de la détection obstacle, après un temps réglé par le paramètre B2, le portail s'ouvre.
82 03	Réglage temps d'activation de la fermeture/ouverture garanti REMARQUE : Le paramètre n'est pas visible si le paramètre B1 = 00.
02-90	de 2 à 90 s de pause
92-99	de 2 à 9 min de pause
83 00	Sélection des limitations dans le fonctionnement par batterie REMARQUE : le paramètre est visible uniquement si le par. B5 est différent de 00
00	Aucune limitation aux commandes, lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné. Il est possible d'activer une signalisation au moyen de la sortie COR (si les paramètres B5 et 1B sont convenablement définis).
01	Lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné avec le par. B5, la centrale accepte uniquement des commandes d'ouverture et elle ne referme jamais.
02	Lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné avec le par. B5, la centrale accepte uniquement des commandes d'ouverture et elle ne referme jamais.
03	Elle n'accepte que des commandes de fermeture, même si l'entrée ORO est activée et si le paramètre 00 01.
04	Lorsque la tension de la batterie descend au seuil sélectionné au par. B5, la centrale, après un pré-clignotement de 5s, ferme automatiquement le portail et n'accepte qu'une seule commande d'ouverture.

84 00	Sélection de la consommation des batteries
00	Batterie 24 Vcc (2x12 V). Réduction des accélérations/décélérations/vitesse activée, pour augmenter la durée de la batterie. L'activation de la lumière clignotante est réduite (1 seconde allumée, 2 secondes éteinte).
01	Batterie 24 Vcc (2x12 V). Pas de réduction de performance, consommation maximale de la batterie. L'activation de la lumière clignotante est normale.

85 00	Sélection de la gestion du fonctionnement par batterie
Lorsqu'une valeur différente de 00 est réglée, une commande s'active sur le niveau de tension de la batterie. Il est possible de sélectionner le type de fonction souhaitée au paramètre 83 et d'activer une signalisation au moyen de la sortie COR au paramètre 18.	
00	La centrale accepte toujours les commandes jusqu'à l'épuisement complet de la charge de la batterie.
01	La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil minimum (22 Vcc pour batterie 2x12 Vcc).
02	La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil intermédiaire (23 Vcc pour batterie 2x12 Vcc).
03	La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil maximum (24 Vcc pour batterie 2x12 Vcc).

90 00	Restauration valeurs standard d'usine
REMARQUE. Cette procédure est possible uniquement si un mot de passe N'EST PAS paramétré pour protéger les données.	
	<p>Attention ! La restauration élimine toute sélection faite précédemment, à l'exception du paramètre A1, 71, 86, 87: vérifier que tous les paramètres sont adaptés à l'installation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur les touches + (plus) et - (moins) et maintenez-les enfoncées pour mettre l'appareil sous tension. • Après 4 s, l'écran clignote -E5- • Les valeurs standard d'usine ont été restaurées. <p>Remarque : il est possible de réinitialiser les paramètres d'une deuxième manière : à l'allumage de la centrale, avant que la version du firmware n'apparaisse sur l'écran, maintenir enfoncées les touches ▲ (flèche vers le haut) et ▼ (flèche vers le bas) pendant 4s.</p>

Numéro d'identification	
Le numéro d'identification est composé des valeurs des paramètres de n0 à n6.	
REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.	
n0 01	Version HW.
n1 23	Année de production.
n2 45	Semaine de production.
n3 67	Exemple: 01 23 45 67 89 01 23
n4 89	
n5 01	
n6 23	

Affichage compteur manœuvres	
Le numéro est composé des valeurs des paramètres de o0 à o1 multiplié par 100.	
REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.	
ATTENTION ! par manœuvre on entend toute activation du moteur (ouverture ou fermeture totale / ouverture partielle / pas-à-pas, etc.).	
o0 01	Manœuvres effectuées.
o1 23	Exemple : 01 23 x100 = 12 300 manœuvres.

Affichage compteur heures manoeuvre	
Le numéro est composé des valeurs des paramètres de $H0$ à $H1$.	
REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives. Lorsque l'on dépasse la limite d'heures de manoeuvre configurée par $B6$ et $B7$, le signal visuel d'entretien s'active (exemple : toutes les 1 500 heures de manoeuvre).	
ATTENTION ! par manoeuvre on entend toute activation du moteur en ouverture.	
Sur l'écran s'affiche $RSSE$ et le clignotant s'active à intervalles réguliers (1 s allumé 4 s éteint) jusqu'à ce que l'entretien de l'installation n'est pas effectué et que l'alarme n'est pas réinitialisée.	
Pour réinitialiser l'alarme, débloquent la protection en saisissant le mot de passe ($CP00$) et appuyer sur TEST pendant 5 s. Sur l'écran s'affiche $RSSE$ suivi de $UPdE$ clignotant pendant 4 secondes ; pour réinitialiser l'alarme, tenir enfoncée la touche TEST jusqu'à l'affichage de $donE$. Si l'on relâche la touche TEST, l'écran affiche $RbrE$ et l'alarme n'est pas réinitialisée.	
Le nombre d'heures $HD-H1$ est mémorisé par la centrale et le comptage est renouvelé.	
Au-delà de la valeur $HD=99 H1=90$ (9990 heures de manoeuvre) l'alarme entretien n'est plus gérée.	
$H001$	Heures manoeuvre.
$H123$	Exemple : $0123 = 123$ heures.

Affichage compteur jours d'allumage de la centrale	
Le numéro est composé des valeurs des paramètres de $d0$ à $d1$.	
REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.	
$d001$	Jours d'allumage
$d123$	Exemple : $0123 = 123$ jours

Mot de passe	
La saisie du mot de passe empêche l'accès aux réglages au personnel non autorisé.	
Avec le mot de passe actif ($CP=01$), il est possible d'afficher les paramètres, mais il N'EST PAS possible de modifier les valeurs.	
<u>Le mot de passe est univoque, c'est-à-dire un seul mot de passe peut gérer l'automatisme.</u>	
ATTENTION : En cas de perte du mot de passe, contacter le service assistance.	
$P100$ $P200$ $P300$ $P400$	Procédure d'activation mot de passe : <ul style="list-style-type: none"> Saisir les valeurs souhaitées dans les paramètres $P1, P2, P3$ et $P4$. Avec les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ afficher le paramètre CP. Appuyer pendant 4 s sur les touches + et -. Quand l'écran clignote, le mot de passe a été mémorisé. Éteindre et rallumer la centrale. Vérifier l'activation du mot de passe ($CP=01$).
	Procédure de déblocage temporaire : <ul style="list-style-type: none"> Saisir le mot de passe. Vérifier que $CP=00$.
	Procédure d'élimination mot de passe : <ul style="list-style-type: none"> Saisir le mot de passe ($CP=00$). Mémoriser les valeurs de $P1, P2, P3, P4 = 00$. Avec les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ afficher le paramètre CP. Appuyer pendant 4 s sur les touches + et -. Quand l'écran clignote, le mot de passe a été supprimé (les valeurs $P100, P200, P300$ et $P400$ correspondent à "mot de passe absent"). Éteindre et rallumer la centrale.

CP00	
00	Protection désactivée.
01	Protection activée.

14 Signalisation des entrées de sécurité et des commandes (modalités TEST)

En l'absence de commandes activées, appuyer sur la touche TEST et vérifier ce qui suit :

ÉCRAN	CAUSE PROBABLE	INTERVENTION DE LOGICIEL	INTERVENTION TRADITIONNELLE
88 27	Contact STOP de sécurité ouvert. Mauvaise sélection du paramètre 57.	Vérifier la sélection correcte du paramètre 57.	Installer un bouton de STOP (N.F.) ou shunter le contact ST avec le contact COM .
88 28	Bord sensible COS non raccordé ou mauvais raccordement. REMARQUE : visible uniquement si le param. 50 01	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 73 00	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact ISEL avec le contact COM .
88 25	Photocellule FT1 non raccordée ou mauvais raccordement. Mauvaise sélection du paramètre 57.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 50 00 et 51 00.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact FT1 avec le contact COM . Vérifier la connexion et les références au schéma correspondant de raccordement (figure 4).
88 24	Photocellule FT2 non raccordée ou mauvais raccordement. Mauvaise sélection du paramètre 57.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 53 00 et 54 00.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact FT2 avec le contact COM . Vérifier la connexion et les références au schéma correspondant de raccordement (figure 4).
PP 00	En absence de commande volontaire, le contact (N.O.) pourrait être défectueux ou le raccordement à un bouton pourrait être incorrect.	-	Vérifier les contacts PP - COM et les raccordements au bouton.
CH 00		-	Vérifier les contacts CH - COM et les raccordements au bouton.
AP 00		-	Vérifier les contacts AP - COM et les raccordements au bouton.
PE 00		-	Vérifier les contacts PED - COM et les raccordements au bouton.
0r 00	En absence de commande, le contact (N.O.) pourrait être défectueux ou le raccordement au timer pourrait être incorrect. REMARQUE : visible uniquement si le param. 50 00	-	Vérifier les contacts ISEL - COM . Le contact ne doit pas être shunté s'il n'est pas utilisé.

REMARQUE : appuyer sur la touche TEST pour sortir de la modalité TEST.

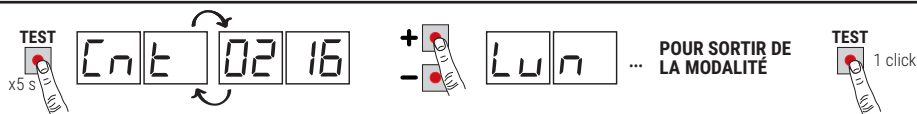
Il est conseillé de procéder à la résolution des signalisations de l'état des sécurités et des entrées toujours en modalité "intervention de logiciel».

15 Signalisations alarmes et anomalies

DÉFAUTS	SIGN. ALARME	CAUSE PROBABLE	ACTION CORRECTIVE
Le portail ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas.	LED POWER éteinte	Pas de tension secteur.	Vérifier le câble d'alimentation secteur.
	LED POWER éteinte	Fusible grillé. Vérifier les fusibles F1, F2 et F3.	Remplacer le fusible. Il est recommandé d'extraire le fusible uniquement en l'absence de tension de secteur.
	<i>DF St</i>	Anomalie dans la tension d'alimentation d'entrée. Initialisation de la centrale échouée.	Couper l'alimentation, attendre 10 s et remettre l'alimentation. Si le problème persiste, contactez votre revendeur local pour vérification et assistance éventuelle. En appuyant sur la touche TEST, il est possible de masquer temporairement l'erreur et de consulter les paramètres du centrale de commande.
	<i>Pr Dt</i>	Détection surintensité dans l'onduleur.	Appuyer deux fois sur la touche TEST ou donner 3 commandes en succession.
	<i>dR tA</i>	Données longueur course erronées.	Appuyer sur la touche TEST et vérifier la/les sécurités en alarme et les branchements respectifs des sécurités. Vérifier le bon positionnement des butées mécaniques du MOTEUR 1 et du MOTEUR 2. Répéter la procédure d'apprentissage.
	<i>Mot 1</i>	Moteur 1 non raccordé.	Vérifier le câble moteur.
	<i>Mot2</i>	Moteur 2 non raccordé.	Vérifier le câble moteur.
	Exemple: <i>15 EE</i> <i>21 EE</i>	Erreur dans les paramètres de configuration.	Paramétrer correctement la valeur de configuration et la sauvegarder.
	<i>btLO (btLO)</i>	Batteries déchargées.	Attendre le retour de la tension de réseau.
La procédure d'apprentissage n'est pas terminée.	<i>AP P.E</i>	Activation involontaire de la touche TEST.	Répéter la procédure d'apprentissage.
		Les sécurités sont en alarme.	Appuyer sur la touche TEST et vérifier la/les sécurités en alarme et les branchements respectifs des sécurités.
		Chute de tension excessive.	Répéter la procédure d'apprentissage. Vérifier la tension de secteur
	<i>AP PL</i>	Erreur longueur course.	Placer le portail en position de fermeture complète et répéter la procédure.
La radiocommande a peu de portée et ne fonctionne pas avec l'automatisme en mouvement.	-	L'émission radio est empêchée par les structures métalliques et les murs en béton armé.	Installer l'antenne.
	-	Batteries déchargées.	Remplacer les batteries des émetteurs.
Le flash clignotant ne fonctionne pas.	-	Ampoule / LED grillées ou fils clignotant débranchés.	Vérifier le circuit à LED et/ou les fils.
Le voyant portail ouverte ne marche pas.	-	Ampoule grillée ou fils débranchés.	Vérifier l'ampoule et/ou les fils.
Le portail n'effectue pas la manoeuvre souhaitée.	-	Fils du moteur inversés.	Inverser deux fils sur la borne X-Y-Z ou Z-Y-X.

REMARQUE : Appuyer sur la touche TEST pour supprimer momentanément la signalisation d'alarme.
À la réception d'une commande, si le problème n'a pas été résolu, sur l'écran réapparaît la signalisation d'alarme.

16Diagnostic - Modalité info



La modalité INFO permet d'afficher certaines valeurs mesurées par la centrale **B70/2ML**.

À partir de la modalité « Affichage commandes et sécurités » et à moteur coupé, appuyer pendant 5 s sur la touche **TEST**. La centrale affiche en séquence les paramètres suivants et la valeur correspondante relevée :

Paramètre	Fonction
P 1.05	Afficher pour 3 s la version du firmware de la centrale.
Cn1 / Cn2	Affiche la position ou se trouve le MOTEUR 1 / MOTEUR 2 exprimée en tours au moment de la vérification, par rapport à la longueur totale.
Lun1 / Lun2	Affiche la longueur totale de la course programmée du MOTEUR 1 / MOTEUR 2, exprimée en tours.
rPN1 / rPN2	Affiche la vitesse du MOTEUR 1 / MOTEUR 2 exprimée en tours minute (rPM).
RNP1 / RNP2	Affiche le courant absorbé par le MOTEUR 1 / MOTEUR 2, exprimé en ampères (esempio: 001.1 = 1,1 A 016.5 = 16,5 A). Si le moteur est arrêté, le courant absorbé est égal à 0. Il est possible de relever le courant absorbé au moment de la commande.
bUS	Indicateur du bon état de l'installation. Avec le moteur arrêté, il est possible de vérifier s'il y a une éventuelle surcharge ou tension de secteur trop basse. Faire référence aux valeurs suivantes : tension de secteur = 230 Vac (nominal), bUS=28.5 tension de secteur = 207 Vac (-10%), bUS=25.5 tension de secteur = 253 Vac (+10%), bUS=31.6
CNP1 / CNP2	Affiche le courant utilisé pour corriger les éventuels efforts relevés du MOTEUR 1 / MOTEUR 2 dus par exemple à la basse température extérieure, exprimé en Ampère (exemple : 0 = 0 A ... 4 = +3 A). Au départ de l'automatisme d'entièrement ouverte ou entièrement fermée, si la centrale relève un effort supérieur par rapport à l'effort mémorisé en phase d'apprentissage de la course, le courant à délivrer au MOTEUR 1 / MOTEUR 2 augmente automatiquement.
RSC1 / RSC2	Affiche le seuil de courant auquel intervient la détection d'obstacle (anti-écrasement) du MOTEUR 1 / MOTEUR 2, exprimé en Ampère. La valeur calculée automatiquement par la centrale en fonction des réglages des paramètres 30, 31 et 32. Pour un fonctionnement correct du moteur RNP doit toujours être inférieur à la valeur RSC .
Et1 / Et2	Indique le temps qu'emploie le moteur pour détecter un obstacle suivant les configurations du paramètre 31/32, exprimé en secondes. Exemple 1.000 = 1 s / 0.120 = 0,12 s (120 ms). S'assurer que le temps d'intervention soit supérieur à 0,3 s.
Rb51 / Rb52	Indicateur de bon état du MOTEUR 1 / MOTEUR 2. En conditions normales, la valeur est inférieure à 500. Si la valeur est supérieure à 2000, la centrale bloque le moteur. Une valeur supérieure à 500 indique la qualité inappropriée du câble de branchement pour l'installation ou que le câble de branchement est trop long ou de section inappropriée ou un problème électrique sur le moteur brushless.
UP	Si la centrale connaît la position des vantaux au moment de la vérification, l'écran affiche : UP _ position connue, fonctionnement normal. UP 1 position inconnue du VANTAIL 1, phase de récupération position en cours. UP 2 position inconnue du VANTAIL 2, phase de récupération position en cours. UP 12 position inconnue des deux vantaux, phase de récupération position en cours.
OC	Indique l'état de l'automatisme (ouvert/fermé). OC OP automatisme en phase d'ouverture (moteur activé). OC CL automatisme en phase de fermeture (moteur activé). OC -O automatisme entièrement ouvert (moteur arrêté). OC -C automatisme entièrement fermé (moteur arrêté).
UF	UF U tension de réseau relevée trop basse ou surcharge. UF H surintensité relevée sur l'onduleur.

- Si la centrale n'est dotée que d'un seul moteur branché, seuls les paramètres relatifs au « MOTEUR 1 » sont affichés.
- Pour faire défiler les paramètres, utiliser les touches + / - . Une fois atteint le dernier paramètre, revenir en arrière.
- En modalité INFO, il est possible d'activer l'automatisme pour en vérifier en temps réel le fonctionnement.
- Il est possible de contrôler les deux moteurs séparément en modalité HOMME PRÉSENT, ignorant les sécurités installées (photocellules, bords sensibles, STOP) et le message de demande de données de position « **dRtA** » à l'exception du relevage d'obstacle. Le contrôle du MOTEUR 1 est possible quand sur l'écran s'affichent : **Cn1**, **rPN1**, **RNP1** et **Rb51** ; le contrôle du MOTEUR 2 est possible quand s'affichent **Cn2**, **rPN2**, **RNP2** et **Rb52**.

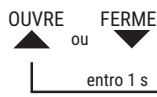
Exemple:



1-APPUYER



2-COMMUNIQUÉ



3-REPLACER



- Le MOTEUR en question s'active en ouverture en appuyant sur la touche ▲ « FLÈCHE HAUT », s'active en fermeture en appuyant sur la touche ▼ « FLÈCHE BAS ».
- Pour des raisons de sécurité et activer la fonction (ouverture/fermeture) à HOMME MORT : appuyer sur la touche, la relâcher et la presser à nouveau avant 1s en la maintenant enfoncée. L'activation cesse au relâchement de la touche.
ATTENTION : Durant le contrôle, le comptage du régime moteur (position) est mis à jour mais le contrôle sur le décalage des vantaux peut causer des problèmes. Avant de quitter la modalité INFO, il est conseillé de replacer les vantaux de manière correcte.
- Pour quitter la modalité INFO, appuyer quelques secondes sur la touche **TEST**.

16.1 Mode B74/BCONNECT

En insérant **B74/BCONNECT** dans le connecteur **WIFI**, toutes les fonctions de la centrale sont gérées par un navigateur Internet et des dispositifs tels que smartphone, tablette, PC, en exploitant la communication WiFi.



Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au manuel d'installation du module de connexion **B74/BCONNECT**.

Mode "téléassistance"

Il permet l'accès et donc la gestion de toutes les données de l'unité de contrôle uniquement en mode cloud et donc avec une gestion à distance.

Lorsque la téléassistance est activée, le message **ASCC** (assistance connect controlled) apparaît sur l'écran.

En appuyant sur le bouton **TEST**, ce message disparaît pendant 10 secondes, et il est possible d'accéder aux paramètres et autres fonctions de l'écran.

Après 30 minutes, l'écran se met en veille, si l'écran est réveillé en appuyant sur une touche, l'ASCC clignotant réapparaît.

Mode de "fonctionnement d'urgence"

Elle permet d'exclure le moteur et les alarmes de sécurité (ex. photocellules et bords sensibles), en permettant l'ouverture et la fermeture de l'automatisme à basse vitesse et en présence de l'opérateur, et donc avec un mouvement des vantaux uniquement si la commande est persistante (lorsque la commande est relâchée, les vantaux s'arrêtent). Le fonctionnement d'urgence est indiqué par l'activation du feu clignotant à une fréquence plus élevée.

Deux types de mode "urgence" sont possibles : résidentiel ou condominium.

1) **résidentiel** (indication clignotante sur l'afficheur **L-ES**) : la commande PP (du bornier ou de la radiocommande) est initialement gérée comme une commande d'ouverture ; ce n'est qu'une fois l'ouverture complète atteinte que l'activation de la commande fera passer les volets en mode fermeture. Ce n'est que lorsque la fermeture complète aura été réalisée que la commande pourra être ouverte.

2) **condominium** (indication clignotante de l'afficheur **L-EM**) : la commande PP est initialement gérée comme une commande d'ouverture, mais une fois complètement ouverts, les vantaux ne se fermeront plus.

Dans ce mode, l'affichage stand-by n'est pas activé, indiquant toujours le mode en cours.

En appuyant sur la touche **TEST**, ce message disparaît pendant 10 secondes, et il est possible d'accéder aux paramètres et aux autres fonctions de l'écran.

ASCC	Mode "assistance à distance" de l'ASCC activé
L-ES	L-ES Mode "fonctionnement d'urgence résidentiel" activé
L-EM	L-EM Mode "fonctionnement d'urgence de la condominium" activé

17Déblocage mécanique

À défaut de tension, il est possible de débloquer le portail, comme indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien de l'automatisme. Lors de la remise sous tension et de la réception de la première commande, la centrale de commande lance une manœuvre d'ouverture en modalité de récupération de position (voir chapitre 18).

18Mode de récupération de position

Après une coupure de tension ou après la détection d'un obstacle trois fois de suite dans la même position, la centrale de commande lance à la première commande une manœuvre en mode de récupération de position.

À la réception d'une commande, le portail lance une manœuvre à faible vitesse. Le clignotant s'active dans une séquence autre que le fonctionnement normal (3 s allumé, 1,5 s éteint).

Dans cette phase, la centrale effectue une série d'opérations pour récupérer la position correcte dans les directions d'ouverture et de fermeture. **Attention !** Pendant la phase de récupération de position, aucune commande ne doit être activée et les photocellules ne doivent pas être interrompues jusqu'à ce que le portail ait effectué une manœuvre complète d'ouverture et de fermeture pour les deux vantaux.

DÉVERROUILLAGE DES VANTAUX AVEC LA CENTRALE ALIMENTÉE

Si les deux vantaux sont déverrouillés à partir d'une position complètement ouverte ou complètement fermée, pour obtenir le fonctionnement normal du portail, il suffit de remettre les vantaux dans la position qu'ils avaient lors de leur déverrouillage. À la première commande reçue, le portail reprendra son fonctionnement normal.

ATTENTION : si un ou les deux vantaux sont déverrouillés lorsqu'ils sont complètement fermés, pour ouvrir

manuellement l'embrasure, la perte des données de position des vantaux se produit. Dans ce cas, la récupération de position doit être effectuée comme expliqué dans la figure suivante.



RECUPERATION DE POSITION AVEC LA CENTRALE NON ALIMENTÉE (PANNE DE COURANT) ET POSITION INTERMÉDIAIRE DES VANTAUX (PAS COMPLÈTEMENT FERMÉS OU PAS COMPLÈTEMENT OUVERTS)

REMARQUE : si le param. $\#3$ est réglé sur $\square 1$ et qu'une panne de courant se produit, lorsque la tension secteur revient, quelle que soit la position des vantaux, après un pré-clignotement de 5 secondes, la manœuvre de fermeture est activée, à faible vitesse.

À la commande suivante, les vantaux effectuent la manœuvre d'ouverture à faible vitesse pour rétablir le mode de fonctionnement normal.

REMARQUE : si la centrale n'est pas alimentée (panne de courant) et que le paramètre $\#3$ est sur $\square 0$, à la réception d'une commande, la procédure de repositionnement commence, qui sera terminée lorsque les vantaux auront effectué un cycle complet sans interruption.

19Test

L'essai doit être effectué par des techniciens qualifiés.

L'installateur est tenu d'exécuter la mesure des forces d'impact et de sélectionner sur la centrale de commande les valeurs de la vitesse et du couple qui permettent à la porte motorisée de rentrer dans les limites établies par les normes EN 12453 et EN 12445.

Vérifier si les indications du chapitre 1 « AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX » sont respectées.

- Fournir l'alimentation.
- Vérifier le sens correct de rotation des automatisations. Si le mouvement des vantaux est erroné, inverser deux fils de la borne X-Y-Z de le moteur.
- Vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes raccordées.
- Vérifier la course et les ralentissements.
- Vérifier le respect des forces d'impact.
- Vérifier la bonne intervention des sécurités.
- Si l'essai photocellules est activé, en vérifier le fonctionnement en masquant les photocellules et en donnant une commande : les vantaux ne doivent pas bouger.
- Si le kit batteries est installé, couper l'alimentation de réseau et en vérifier le fonctionnement.
- Couper l'alimentation de réseau et des batteries (le cas échéant) puis la rétablir. Vérifier l'exécution complète de la phase de récupération, position tant en ouverture qu'en fermeture.

20Entretien

Effectuer un entretien programmé tous les 6 mois.

Vérifier l'état de propreté et le fonctionnement.

En cas de saleté, humidité, insectes ou autre, couper la tension et nettoyer la carte et le conteneur.

Effectuer de nouveau la procédure de test.

Si le circuit moulé est oxydé, le remplacer si nécessaire.

Contrôler périodiquement l'efficacité des batteries.

21Élimination



Le produit doit toujours être désinstallé par des techniciens qualifiés selon les procédures adaptées. Ce produit est constitué de différents types de matériaux, certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être triés à travers des systèmes de recyclage ou d'élimination prévus par les législations locales pour cette catégorie de produit.

Il est interdit de jeter ce produit dans les déchets ménagers. Effectuer le "tri" pour l'élimination suivant les méthodes prévues par les législations locales ; ou ramener le produit au vendeur au moment de l'achat d'un

nouveau produit équivalent.

Des législations locales peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination abusive de ce produit. **Attention !** certaines parties du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses, si elles sont dispersées elles peuvent avoir des effets toxiques sur l'environnement et la santé.

22 Informations complémentaires et contacts

Tous les droits relatifs à la présente publication appartiennent exclusivement à ROGER TECHNOLOGY. ROGER TECHNOLOGY se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. Toute copie, reproduction, retouche ou modification est expressément interdite sans l'autorisation écrite préalable de ROGER TECHNOLOGY.

ROGER TECHNOLOGY se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations au produit à tout moment sans modification de la version du micrologiciel.

En l'absence de révision du manuel d'instructions, il est prévu que ces instructions s'appliquent à cette version et aux versions ultérieures du micrologiciel de la centrale de commande.

Ce manuel d'instructions et les consignes d'utilisation pour l'installateur sont fournis en format papier et inclus dans l'emballage du produit.

Le format numérique (PDF) et toutes les mises à jour futures sont disponibles dans l'espace réservé de notre site internet www.rogertechnology.com/B2B dans la section Self Service.

SERVICE CLIENTS ROGER TECHNOLOGY:

ouvert : du lundi au vendredi
de 8h à 12h - de 13h30 à 17h30

Téléphone : +39 041 5937023

E-mail : service@rogertechnology.it

Skype : service_rogertechnology

Pour tout problème ou demande sur l'automatisme, nous vous prions de remplir le formulaire en ligne "Réparations" sur notre site www.rogertechnology.com/B2B dans la section Self Service.

Déclaration de conformité CE

Le soussigné M. Dino Florian, représentant légal de **Roger Technology - Via Botticelli 8, 31021 Mogliano V.to (TV)** DÉCLARE que la centrale de commande **B70/2ML** est conforme aux dispositions établies par les directives communautaires suivantes:

- 2014/35/EU Direttiva LVD
- 2014/30/EU Direttiva EMC
- 2014/53/EU Direttiva RED
- 2011/65/CE Direttiva RoHS

deux derniers numéros de l'année où a été affiché le marquage **CE** 20.

Lieu: Mogliano V.to

Date: 07-05-2020

Signature

